

№ 2.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ

Цѣна 25 к.

# АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

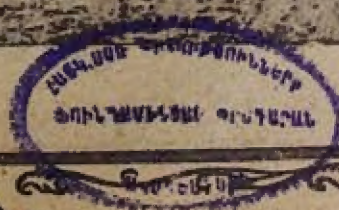
8 Января.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ II<sup>ой</sup>

1917 г.



У родника.



МОСКВА.





# ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 г.

на еженедельный общественно-политический и литературный журнал,  
посвященный вопросам армянской жизни,

## „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“

ПЯТЫЙ ГОДЪ ИЗДАВАНІЯ

издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ, ■■■ при ближайшемъ участіи А. Н. Дживелегова.

„Армянскій Вѣстникъ“ былъ основанъ съ цѣлью укрѣпить знакомство русскаго общества съ Арменией и армянами.

Въ настоящее время, послѣ года изданія, можно, повидимому, признать, что цѣль эта достигается. Непрерывный ростъ интереса къ журналу какъ въ армянскомъ, такъ и въ русскомъ обществѣ, участіе въ немъ лучшихъ литературныхъ силъ, русскихъ и армянскихъ, служить неопровержимымъ доказательствомъ того, что журналъ сумѣлъ отвѣтить очень серьезной потребности. Черпая силы въ этой поддержкѣ со стороны общества, редакция будетъ и впредь проводить въ журналѣ взгляды, которые она проводила раньше и которые, какъ она надѣется, въ главномъ раздѣляются и русской и армянской интеллигенціей.

Въ теченіе 1916 г. въ журналѣ принимали участіе: Агабабовъ Р. А., А — До, Адамовъ М., Аджемовъ Х. С., Азнаурянъ Ар., Азьянъ М. К., Алавердянъ Т., Акопянъ С., Анановъ І. Н., Аракелянъ А. Б., Араумановъ М., Арутюнянъ Е. А., Атабековъ А. И., Атрпеты, Ахумянъ Т., Бабянъ С., Бакузани, Барановскій Я., Свящ. Бекгулянъ Р., Брюсовъ В. Я., ген. Бурскій П. М., Бурышкинъ П. А., Варандянъ М., Ведребисели Д. К., Верховскій Юр., акад. Веселовскій Ал. Н., Веселовскій Ю. А., Враціанъ С., Вячеславъ Ивановъ, Городецкій С., Давыдкинъ Д., Девоянъ Т., кн. Долгоруковъ П. Д., Евангуловъ Г. Г., Егіазаровъ А. И., Енгибарянъ Р., Заровъ Сергѣй, Кара-Дарвишъ, Кара-Мурза С. Г., проф. Киаветтеръ А. А., Кирѣева М., Костанянцъ К., Косоянъ Г., проф. Котляревскій С. А., Кротковъ С., ген. Кулебякинъ А., Кучукъ-Іоаннесовъ Х. И., Кушлю Ал., Лединскій А. Р., Лео, Макарянъ А., Макинціанъ П., Мжелловъ А. Э., Меликъ-Арустамянъ М., Меликъ-Степанянъ С., Микаэлянъ К., Мицинскій Тадеушъ, Немировичъ-Данченко Вас. И., Обнинскій В. П. (†), Овакимянъ В., Огановскій Н. П., чл. Гос. Думы Панаджановъ М., Папазянъ В., Петросянъ П., Пираловъ А., Пирвердіевъ С., Поповъ А., Реулло Н., Рстакианъ І., свящ. Сарикянъ А., Саянскій К., Сафрастьянъ А., Сибирскій Ф., Сирумянъ П., Сологубъ Ф., Сырейшикова Е., Сюникъ, Таза Маріамъ, Тамаринъ А., Теръ-Григорянъ О., Теръ-Захарянъ Е., Терлемезянъ П., Теръ-Ованесянъ С., проф. Тотоміанъ В. Ф., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ А., Халатовъ Л. Г., Ханазатъ Р., Чалхушянъ Гр., Чубаръ Г., Цатуріанъ Ал. І., Шарті, Шахатунянъ А., Шермазановъ Г. Ш., чл. Гос. Думы Шелкинъ Н. Н., Яблоновскій С. В., Явицкій В. І.

Подписная цѣна: На 12 мѣс. — 8 р. ⚡ На 3 мѣс. — 3 р.  
„ 6 „ — 5 „ ⚡ „ 1 „ — 1 „

Цѣна отдѣльнаго номера — 25 коп.

За перемѣну адреса — 40 коп. ЧЛЕНЪ ЗА ГРАНИЦУ — ВДВОЕ.

### ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ

СТРОКА ПЕТИТА: впереди текста — 50 коп., позади текста — 30 коп. Ширина стр. 4 колонны. Объявленія принимаются въ кнѣзъ редакціи и всѣми кнторами по приему объявленій въ Россіи.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ КОНТОРЫ И РЕДАКЦІИ ЖУРНАЛА

„АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3.

Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.



## Когда же народится твой Христосъ?

Ярко сіяла звѣзда Внолеема, и три волхва совершили свой далекій путь, въ поискахъ святой колыбели спасенія и возрожденія человѣчества.

Они шли изъ далекой, счастливой страны, шли бодро, шли долго, ласково напутствуемые ослѣпительнымъ сіяніемъ звѣзды, которая по утру тусклѣла, блѣднѣла, исчезала. Тогда волхвы останавливались подъ тѣнью смоковницъ и пальмъ, у студеныхъ источниковъ. Они утоляли свой голодъ, жажду, а поздно вечеромъ, когда вновь зажигалась звѣзда Внолеемская, они вновь пускались въ путь.

Такъ они шли долго, вездѣ по дорогѣ встрѣчая довольныхъ, счастливыхъ, сытыхъ людей, мирно предававшихся труду и творчеству.

Большая половина пути уже была пройдена, когда самый младшій и самый, конечно, нетерпѣливый изъ нихъ предложилъ продолжать путь и днемъ, чтобы скорѣе достигнуть цѣли.

— А ты развѣ видишь звѣзду?—спросили товарищи.

— Я не вижу звѣзды, но я чувствую, вотъ она тамъ, надъ той самой горой.

Это было такъ. Надъ этой самой горой все время сверкала звѣзда, а гора, казалось, была такъ близка.

И пошли старцы по направленію къ горѣ. Шли они уже долго, когда незаметно какой-то туманъ сталъ заволакивать ихъ. Кругомъ застился ѣдкій дымъ. Темныя тучи покрыли все небо. Стало темно и жутко. Напрасно старцы искали звѣзду на небѣ. Она не показывалась. Въ раздумьи и нерѣшительности стали они. Какъ быть? Куда идти? Усталые, они легли и уснули тяжелымъ сномъ. Когда они проснулись, ночь продолжалась, та же безпросвѣтная, безконечная, мрачная ночь. Около нихъ дингались какія-то тѣни. Кругомъ слышны были вопли, крики, стоны, всхлипыванія, скрежетъ зубовъ и быстрые, частые удары свистящихъ жгутовъ озвѣрѣвшихъ палачей надъ головами дѣтей, старцевъ, женщинъ...

Волхвы обращались къ встрѣчнымъ съ вопросомъ, гдѣ дорога къ Внолеему. Но встрѣчные не отвѣчали. Они потеряли даръ слова. Они только всхлипывали, но не плакали, глаза у нихъ были сухіе, всѣ слезы были уже выплаканы давно, давно. Худые, блѣдные, они истекали кровью, отъ которой всѣ ручки были окрашены въ красный цвѣтъ.

И чѣмъ дальше шли теперь волхвы, тѣмъ гуще становилась толпа страдальцевъ, тѣмъ страшнѣе казались и стоны и подавленные вздохи, теперь наполнявшие ужасомъ и отчаяніемъ души трехъ волхвовъ, трехъ волхвовъ изъ далекой, счастливой страны...

Стали они пытливо смотрѣть вверхъ, туда, откуда такъ привѣтливо и ярко свѣтила имъ звѣзда, которая вела въ Внолеемъ, къ святой колыбели спасенія и возрожденія человѣчества черезъ счастливую, довольную страну, гдѣ народы занимались мирнымъ трудомъ, творчествомъ и благословляли небеса.

Звѣзды не было видно. Небо густо заволокло тучами и ѣдкимъ дымомъ. Пылали деревни, села, го-

рода, пашни, нивы, пылала вся страна, и багровое зарево пожаровъ дѣлало ночь еще мрачнѣй, еще страшнѣй. Нѣтъ, очевидно, что тутъ не могло быть даже близко колыбели спасенія и возрожденія человѣчества, которое страдало, стонало и корчилось въ мукахъ. Мертвецовъ даже не хоронили, изуродованные трупы лежали горами повсюду. А оставшіеся въ живыхъ мужчины, женщины, всѣ голодные, босые, въ лохмотьяхъ, бѣжали, объятые ужасомъ переживаній. Они только всхлипывали, но не плакали, вѣдь они выплакали всѣ свои слезы, и глаза ихъ стали большіе, большіе, полные отчаянія, страданій, сухіе, страшные... И вдругъ показались дѣти, тысяча, десятки, сотни тысячъ дѣтей-сиротъ, никогда не знавшихъ любви, ласки, радости, игры и веселья, искалѣченныхъ, замученныхъ, истерзанныхъ, голодныхъ, худыхъ, блѣдныхъ. Они какъ звѣреныши рыскали по дорогамъ и руками рвали сырое, гнилое мясо, падали, чтобы утолить голодъ...

Это, должно быть, Армения, подумалъ про себя старшій изъ трехъ волхвовъ.

— Мы въ Армении, — сказали громко самый младшій.

— Да, это Армения, — согласился третій.

И три волхва снова пустились въ путь, три волхва изъ далекой, счастливой страны. Они шли долго, шли дня, недѣли, мѣсяцы, казалось, безъ конца, шли въ мракѣ безконечной ночи, озаряемой заревомъ пожаровъ, среди печали, горя, всхлипываній безъ слезъ, среди душу раздирающихъ стоновъ, криковъ отчаянія и быстрыхъ, частыхъ ударовъ свистящихъ жгутовъ палачей надъ головами старцевъ, женщинъ, дѣтей...

Устали волхвы, приуныли, и глубокое отчаяніе охватило ихъ сердца.

Тогда послышался голосъ сыише.

— Вы ищите Христа, который скоро долженъ родиться въ счастливыхъ ясляхъ Внолеема. Вы ищите Христа, который долженъ спасти міръ и его возродить. Длиннѣе, безконечнѣе и безцѣлнѣе вашъ путь: онъ ведетъ на армянскую Голгофу, гдѣ Христа распинаютъ каждый день и гдѣ Христосъ ежедневно страдаетъ, тоскуетъ и умираетъ. Идите назадъ, скорѣе назадъ!..

И волхвы пошли назадъ. Вскорѣ вдаль имъ уже стала сначала тускло мерцать, потомъ улыбаться и свѣтить звѣзда Внолеема...

Чу, слышится красивый звонъ колоколовъ! Христосъ родился для спасенія и возрожденія человѣчества. Вездѣ радость, веселье, улыбки, смѣхъ. Всѣ другъ друга поздравляютъ, цѣлуютъ, обнимаются. Смотрю кругомъ на всѣ эти счастливыя, веселыя лица и чувствую, что я—чужой на этомъ праздникѣ, у меня нѣтъ радости въ душѣ, я словно,—одинъ изъ тѣхъ волхвовъ, сбившихся съ пути и попавшихъ въ страну, забытую Богомъ, которые блуждали въ безпросвѣтномъ мракѣ безконечной ночи. Я вижу большіе, большіе застывшіе отъ ужаса страданій, голода, холода глаза, вижу сотни тысячъ сиротъ, худыхъ,



блѣдныхъ, печальныхъ, вижу горы изуродованныхъ группъ страдальцевъ, слышу ясно быстрые, частые удары свистящихъ жгутовъ палачей турокъ и курдовъ надъ головами моихъ братьевъ, моихъ сестеръ, и я чувствую, что тамъ, въ Арменіи, Христосъ еще не родился, но уже распятъ. По безконечно длин-

ному пути блѣдный, худой, истекающій кровью въ терновомъ вѣнцѣ, стигаясь подъ непосильной ношей тяжелаго креста идетъ мученикъ-народъ...

Страна юдои и плача, когда же народится твой Христосъ?..

Гр. Чалхушьянъ.

## ВЪ СВЯТУЮ НОЧЬ.

(Э т ю д ѣ).

Ночь кануна Рождества.

Свѣтлая, лунная ночь.

На пустынныхъ улицахъ Н—ска бушуетъ вьюга. Холодный порывистый вѣтеръ съ какимъ-то дикимъ завываніемъ поднимаетъ цѣлыя облака сѣвѣной пыли, злобно бѣется о каменные стѣны домовъ, съ остервенѣніемъ забирается на крыши, на высокія колокольни церквей, въ дикой пляскѣ кружится тамъ подъ сводами, съ бѣшеной силой спускается вновь внизъ, сметаетъ сугробы снѣга и неистово несетъ въ безбрежную даль бѣлѣющихъ полей...

Его унылыми воплями наполненъ воздухъ. Жалобно стонетъ онъ въ щеляхъ ставенъ, плачетъ въ трубахъ, въ извилинахъ карнизовъ, въ нишахъ оконъ. О чемъ его унылая, тоскливая пѣснь? Надъ кѣмъ такъ жалобно причитываетъ онъ?

Этотъ душу раздражающій стонъ я явственно слышу у себя въ комнатѣ, сидя за письменнымъ столомъ. Я бросаю перо и невольно начинаю прислушиваться къ завываніямъ вѣтра.

По дымовой трубѣ онъ пробирается въ неопламенный каминъ. Я чувствую его присутствіе, его вѣніе. Чѣмъ-то холоднымъ обдаетъ меня.

— Ууу... ууу, слышится жалобный стонъ.

Не пѣснь ли горя и нищеты? Да... да... это она... та самая пѣснь, пѣснь глубоко тоскливая, душу щемлящая... Въ завываніи вѣтра я слышу лязгъ цѣпей и кандаловъ, я слышу проклятія отверженныхъ, ихъ громкій циническій хохотъ надъ всѣмъ тѣмъ, что священно для людей, я слышу, какъ они изрыгаютъ хулу на все, все, на людей, на весь міръ...

Черезъ минуту до меня доносятся тихіе вопли бѣдняковъ, вѣчно борющихся изъ-за куска насущнаго хлѣба, живущихъ впроголодь, въ холодныхъ, неоплавленныхъ углахъ. Я слышу ихъ хриплые голоса, ихъ жалобы на судьбу. Я вижу ихъ блѣдныя, истощенныя лица, преждевременно состарившіяся подъ гнетомъ нищеты, ихъ согбенныя спины, ихъ мозолистыя руки и жалкія рубища, покрывающія ихъ жалкія тѣла... О, сколько ихъ! Какая нѣмая грусть въ ихъ глазахъ, на лицахъ, во всей ихъ фигурѣ! Эта грусть, это отчаяніе родились вмѣстѣ съ ними, и съ ними же сойдутъ въ могилу. Радость, даръ небесъ, никогда не слетала къ нимъ въ ихъ грязные углы, и смѣхъ никогда не раздавался здѣсь...

Порывы вѣтра становятся сильнѣй и сильнѣй...

Чу!.. Раскаты пушечной пальбы, ревъ орудіи, трескотня пулеметовъ, стоны умирающихъ и дикіе крики онянченныхъ кровью побѣдителей.

— «И возста братъ на брата»,—проносится въ моемъ разгоряченномъ мозгу.

Во имя чего льются потоки крови, гибнутъ тысячи и тысячи молодыхъ жизней, разрушаются и обращаются въ прахъ цвѣтущіе города, деревни, села?..

Во имя чего, во имя какихъ идеаловъ и принциповъ, жены теряютъ мужей, отцы и матери—дѣтей, сестры—братьевъ?

Черными клубами поднимается вверхъ дымъ пожарищъ, и зарево ихъ кровью обогрѣваетъ свѣтлыя, чистыя небеса. Востокъ горитъ! Вновь дикій фанатизмъ ислама ополчился на беззащитныхъ послѣдователей Христа. Западъ полуразрушенъ... Печально глядятъ вѣкогда цвѣтущія нивы, дымятся ограбленныя села, и черный остовъ деревенской церкви мрачными силуэтами вырисовывается въ голубой синевѣ небесъ. Огромныя равнины обратились въ печальныя кладбища съ безчисленными крестами братскихъ могилъ... далекихъ, неизвѣстныхъ, раннихъ... Лежатъ трупы убитыхъ, и псы лижутъ ихъ раны, и черныя вороны, почуявъ добычу, съ отвратительныхъ карканьемъ кружатся въ вышинѣ. Запахомъ крови и смрада наполненъ воздухъ...

Вѣтеръ пробрался въ щель ставни и изво всей силы раскачиваетъ ее, скрипя заржавленными петлями. Судорожный плачъ молодой женщины доносится до меня. Неопытная, красивая, полная силъ, она отдалась любимому челоѣку. Онъ поигралъ ею и бросилъ. И адѣсь, въ этой холодной мансардѣ, бѣдная оплакиваетъ свой позоръ, свою разбитую жизнь, свою безжалостно, безчеловѣчно попорченную любовь. И льются слезы, горькія слезы безъ конца.

Выплачетъ бѣдная женщина свое горе и... успокоится. Настанетъ грозное «завтра», голодъ и холодъ выгонять ее изъ мансарды на улицу, на тротуаръ, и легіонъ павшихъ женщинъ увеличится еще одной...

И я понялъ, о чемъ была пѣснь бушующаго вѣтра. Это плакалъ міръ, плакало все челоѣчество, погрязшее въ засасывающей тнѣ нищеты, порока и преступленія. Міровая скорбь, мировое горе въ эту святую ночь громко вопіяли къ небесамъ.

— Боже мой, Боже мой!—прошепталъ я въ ужасѣ,—неужели ало на свѣтѣ такъ сильно и такъ могущественно, неужели люди, носящіе образъ Бога, должны гибнуть подъ его ударами и задыхаться въ затхлой, смердящей атмосферѣ кровавыхъ политъ, преступленій, неправды и лжи?.. Неужели грѣхъ перваго челоѣка и проклятіе, тяготящее надъ нимъ, должно и будетъ тяготѣть надъ всѣмъ челоѣчествомъ изъ вѣка въ вѣкъ?..

И всталъ и подошелъ къ окну. Вѣтеръ утихъ. Ночныя тѣни боролись съ наступающей утренней



зарей. Звѣзды гасли одна за другой, и лишь «вечерняя» звѣзда искрилась въ небесахъ. Я долго смотрѣлъ на нее. Привѣтливо мигала она съ недостижимыхъ высотъ. И вспомнилъ я другую звѣзду, указавшую 2,000 лѣтъ тому назадъ волхвамъ путь въ Вифлеемъ, гдѣ въ заброшенныхъ ясляхъ лежалъ Тотъ, Кто явился въ міръ съ великой любовью, съ божественной миссіей обновить этотъ міръ и спасти человечество. И ало было побѣждено. Распятый Богъ своей смертью спасъ міръ...

— Прочь, мрачныя мысли,—вскричалъ я,—прочь уныніе!.. Обновленный міръ стремится къ лучшимъ

идеаламъ,—идеаламъ добра и справедливости. Настанетъ время, и міръ, весь міръ, помня званіе Спасителя своего, очистится отъ грѣховъ, и всякъ чело-вѣкъ возлюбитъ своего ближняго, какъ брата своего. Наступитъ царство любви, любви всепрощающей, всеобъемлющей!..

На небѣ погасла и послѣдняя, «вечерняя», звѣзда. Востокъ загорѣлся. Ярко-розовые отблески зари разлились по небу. Въ воздухѣ пронесся протяжный, торжественный звонъ церковныхъ колоколовъ...

Георгій Чубаръ.

## Побѣда при Каррахъ <sup>1)</sup>.

53 г. до Р. Х. <sup>2)</sup>.

Забить ли часть, когда у сцены,  
Минуя весь амфитеатръ,  
Явился посланный Сурены,  
Съ другой, не праздничной арены,—  
И дрогнувъ радостью театръ!

Актеръ, играя роль Агавы,  
Изъ рукъ усталого гонца  
Поспѣшно принявъ символъ славы,  
Трофей жестокой и кровавой  
Съ чертами римскаго лица.

Не куклу съ обликомъ Пенеея,—  
Но вражій черепъ взнесъ Ясонъ!  
Не лживой страстью лицедѣя,  
Но правымъ гнѣвомъ пламенѣя,  
Предсталъ предъ зрителями онъ.

Подобенъ воинскому кличу  
Былъ Еврипида стихъ живой:

«Мы, дѣдовскій храня обычай,  
«Несемъ изъ горъ домой добычу,  
«Оленя, сбитаго стрѣлой!»

Катясь, упала на подмостки,  
Надменный Крассъ, твой глава.  
Въ отвѣтъ на стукъ, глухой и жесткій,  
По всѣмъ рядамъ, какъ отголоски,  
Прошла мгновенная молва.

Все понялъ каждый. Какъ въ туманѣ,  
Вдали предстало поле Карръ,  
И стягъ армянскій въ римскомъ станѣ...  
И грянулъ гулъ рукоплесканій,  
Какъ съ неба громовой ударъ.

Въ пыланьи алаго заката,  
Подъ небомъ ясно-голубымъ,  
Тѣмъ плескомъ, гордостью объята,  
Благодарила Арташата  
Царя, унижившаго Римъ!

Валерій Брюсовъ.

00

## ХРИСТОСЪ.

Онъ въ жертву жизнь свою принесъ,—  
Учитель нашъ—нашъ Богъ-Христосъ,  
Онъ—тотъ, кто всѣмъ былъ другъ и братъ.  
Иудой преданъ и распятъ...  
Безъ слезъ и жалобъ умеръ Онъ,  
Къ кресту гвоздями пригвожденъ.  
Но вновь Онъ въ жизнь пришелъ являть  
Свою любовь и благодать,—  
Онъ думалъ: міръ сумѣлъ понять  
Великій смыслъ напрасныхъ ранъ.  
Онъ вѣрилъ, есть за что страдать...  
Онъ говорилъ: не надо лгать,—  
Но всюду былъ одинъ обманъ.

И всюду шелъ на брата братъ,  
И всякъ предать другого радъ,  
И кровь лилась, и въ дни невзгодъ  
Народъ стремился на народъ...

<sup>1)</sup> Въ 53 г. до Р. Х. армяно-парское войско нанесло, при Каррахъ, тяжкое поражение римлянамъ, которыми начальствовалъ одинъ изъ членовъ «перваго триумвирата», Крассъ. До 10.000 римлянъ было взято въ плѣнъ, пало болѣе 20.000, въ томъ числѣ самъ Крассъ. Военачальникъ Сурена приказалъ отрубить у него голову и послалъ нѣкоего Силлаха отвезти ее царямъ: армянскому—Артавазду II и парскому—Ороду. Цари, въ это время, празднуя свадьбу парскаго царевича Пакура и сестры Артавазда, находились въ армянской столицѣ, Арташатѣ и присутствовали въ театрѣ, гдѣ исполнялась трагедія Еврипида «Вакханки». Силлахъ взбѣжалъ прямо на сцену и передалъ кровавый трофей актеру, игравшему роль Агавы, по имени Ясонъ Траллскій. По ходу пьесы, Агава должна показывать зрителямъ голову Пенеея, растерзаннаго менадами. Ясонъ, вмѣсто того, подхватилъ голову Красса и бросилъ ее на подмостки, декламируя подходящіе стихи трагедіи: «Мы, по обычаю, принесли изъ горъ домой славную добычу, рога оленя, только-что убитого на охотѣ». Присутствующие были охвачены энтузіазмомъ: всѣ рукоплескали, приветствуя царя и поздравляя другъ друга съ побѣдой надъ сильнымъ врагомъ. Рассказъ объ этомъ сохранилъ намъ греческій историкъ Полианъ (жившій при Маркѣ Авреліи), писатель вообще добросовѣстный, пользовавшійся хорошими источниками и сообщающій свѣдѣнія, которыми можно довѣрять.

В. Б.

<sup>2)</sup> Стихотвореніе «Тигранъ Великій» В. Брюсова, напечатанное въ № 1 нашего журнала, перепечатано изъ «Приазовскаго Края»; стихотвореніе «Молитва эмигранта» Вас. И. Немировича-Данченко, напечатанное въ томъ же №, — изъ «Русскаго Слова».



«И былъ забыть Святой Наказъ,—  
Въ крови и джн весь міръ погрязъ.  
Но лицемѣрно въ свѣтлый часъ  
Склонялись всѣ, чтобъ вновь солгать.  
Молясь Тому, кто жилъ для насъ,  
Молясь затѣмъ, чтобъ черезъ часъ  
Опять предаи и вновь распять!..

Сергій Заровъ.

## Зачѣмъ вы молчите?

О, зачѣмъ вы молчите,—когда столько муки  
Терпитъ родная страна?  
О, зачѣмъ вы молчите, когда свои руки  
Къ вамъ простираетъ она?  
О, звѣзды! О, звѣзды! Вы ярко горите!  
Льете на землю свой свѣтъ!  
Зачѣмъ же вы грустно, печально глядите,  
И не даете отвѣтъ!  
О, солнце! О, солнце! Взгляни, какъ струится  
Крозь неповинныхъ дѣтей!  
Взгляни, какъ устали страдать и томиться  
Люди подъ гнетомъ цѣпей!..  
О, вѣтеръ! О, вѣтеръ, свободный и вольный,  
Рѣзвое бури дѣтя.  
Ужели страданій еще такъ довольно  
Знала отчизна моя!  
О, небо! О, небо! Ты—вѣчный свидѣтель  
Нечеловѣческихъ мукъ!  
Ужель ты не видишь, какъ бѣдныя дѣти  
Гибнуть отъ вражескихъ рукъ!  
Но и небо, и звѣзды, и солнце—молчать,  
Вѣтеръ утихъ и молчитъ!..  
Только древній, угрюмый, сѣдой Араратъ  
Вдаль съ любопытствомъ глядитъ!..  
А рыданья и крикъ не смолкаютъ кругомъ.—  
Гибнетъ несчастный народъ!..  
И, какъ прежде, онъ стонетъ подъ тяжкимъ  
ярмомъ,  
Закованный въ цѣпи невзгодъ!..

Екатерина Алексѣева.

## Мать Айастакъ.

Проходятъ вѣка за вѣками,  
И тонуть въ волнахъ бытія,—  
Какъ прежде звенить кандалами  
Отчизна родная моя..  
Обильно полита слезами  
Несчастливая наша земля..  
Не шумныя воды рѣками,—  
А кровь орошаетъ поля!..

Тамъ горныя стонутъ вершины,  
Тамъ стонетъ родной Араратъ,  
Безмолвныя стонутъ равнины  
И камни пощады молятъ..  
Объ участи злой армянина  
Далекія звѣзды твердятъ,  
О жертвахъ страны неповинной  
Въ сіяніи ночи скорбятъ!..

Аракса мятежныя волны  
Печальныя пѣсни поютъ,  
И, жгучимъ страданіемъ полны,  
О берегъ безсильныя бьютъ..  
И рошутъ въ тоскѣ безысходной,  
Кому-то проклятій шлютъ,  
И плачутъ о долѣ свободной,  
И слезы горячія льютъ!..

Гокчайскія синія воды  
И свѣтлый колдующій Ванъ  
Рыдаютъ о скорби народа,  
О крови святой христіанъ..  
Раскажетъ нѣмая природа—  
Свидѣтель зіяющихъ ранъ,  
Про всѣ вѣковыя невзгоды,  
Что вынесла Мать Айастанъ!..

Екатерина Алексѣева.

## Армянскіе герои.

(М. Барандянъ).

Отъ ликующихъ, праздно бол-  
тающихъ,  
Обагрившихъ руки въ крови,  
Уведи меня въ стѣну погиба-  
ющихъ  
За великое дѣло любви.

Некрасовъ.

Остановитесь передъ этими чтилими могилами,  
войдите въ этотъ величественный Пантеонъ, гдѣ  
собраны наши дорогіе покойники, краса и гордость  
нашей новѣйшей исторіи. Вдохните чистый воздухъ  
его стѣнъ, если хотите облагородиться, возстать  
отъ одряблѣвшихъ мыслей жизни!..

Но гдѣ онъ, этотъ Пантеонъ, гдѣ храмъ Арме-

нія, усыпальница нашихъ святыхъ, паломническая  
тропа нашихъ потомковъ?..

Это наше вѣлостастное отечество, отъ края до  
края усѣянное, удобреное мощами героевъ,—ге-  
роевъ, всегда грезившихъ о «роднѣ», «свободѣ»  
и «крови», встрѣчавшихъ смерть съ рѣдкой само-  
отверженностью, подставлявшихъ грудь самымъ  
жестокимъ, самымъ подлымъ ударамъ тираніи; ге-  
роевъ, всегда шагавшихъ съ обожаемымъ наро-  
домъ, объявившихъ съ нимъ, участниковъ его горя  
и мимолетныхъ радостей; героевъ, въ пылу и не-  
погоду молившихся въ окровавленной роднѣ, съ  
помятымъ, разодранномъ знаменемъ; героевъ,  
опьяненныхъ отравленнымъ ароматомъ пороха,



мчавшихся всегда смѣло навстрѣчу опасности, сжавъ съ религиознымъ смиреніемъ ружье въ рукахъ, съ пѣсней на устахъ въ пылу борьбы...

Идите и спросите безмѣрные ущелья и овраги Васпуракана и Барона, вслушайтесь въ рокотъ потоковъ и журчанье родниковъ—они расскажутъ вамъ дѣянія Райровъ, и Абро, Возгеновъ и Сербовъ, ихъ великія радости.

Воскресите души героевъ, блуждающія въ этихъ ледяныхъ горахъ, и вы узнаете жизнь каждого, ужасающіе рассказы, драмы...

Вотъ они, въ предсмертной агоніи, шепчущіеся на поляхъ, долинахъ, побѣжденные въ неравной борьбѣ, оставленные на произволъ судьбы. Вотъ ихъ друзья, въ другомъ мѣстѣ, сражающіеся съ той же беззавѣтной рѣшимостью. Третьи, отрешившіеся отъ всѣхъ радостей міра, день и ночь создающіе планы, полные надеждъ, волненій. Четвертые, качающіеся на висѣлицахъ, извивающіеся въ тюремныхъ нишахъ...

Вѣчно бороться и страдать, вѣчно мыслить и стонать, никогда—плакать и отчаяться, герой-армянинъ родня всѣмъ героямъ, изъ тѣхъ боговдохновенныхъ изобразниковъ, которыхъ Карлейль обезсмертилъ въ своихъ гениальныхъ строкахъ, память о которыхъ неизмѣнно переходитъ изъ поколѣнія въ поколѣніе, изъ вѣка въ вѣкъ въ пѣсняхъ, народныхъ пересказахъ-переживаніяхъ...

Ахъ, надобно перо Карлейля, чтобъ зарисовать нашихъ героевъ, возславить ихъ лица, воспѣть ихъ дѣянія!

По одному проходить передо мной ихъ обожаемые тѣни, какъ въ галлерей—чистыя, ясныя.

Вотъ Арамянъ. Нѣжный и стройный, съ внѣшностью художника—ласковая душа, почти женственная мягкость. Но эта душа—вулканъ мести и яда противъ поработителей народа...

Но не таковы развѣ всѣ наши, почти всѣ герои: отъ природы гуманные, миролюбивые, но искалеченные обнующимъ водоворотомъ жизни...

Уже юношей Арамянъ насыщался запахомъ крови. Онъ—террористъ, человѣкоубійца.

И позже онъ не сворачиваетъ съ этого кроваваго пути, пятнадцать лѣтъ служба тяжелому кресту революціи, вплоть до трагической висѣлицы, все съ той же бурной разъяренностью бичуя и оттуда палачей армянскаго народа, до послѣдняго вадоха крича «кеццэ»<sup>1)</sup> революціи...

Вотъ Малоянъ. Ворецъ?—нѣтъ. Организатор?—нѣтъ. Террористъ?—никогда. Но герой—несомнѣнно. Одинъ изъ тѣхъ вѣрныхъ и забытыхъ личностей, которыя велики своей нѣмотой, пришибленностью. Дѣянія героя заключаются не только въ участіи въ грозныхъ битвахъ, побѣдахъ. Нѣтъ. Довольно и большой души: непоколебимости въ рѣшеніи, въ отрицаніи всѣхъ удобствъ и удовольствій жизни, въ отреченіи отъ всего, во имя болѣе возвышенной, благородной дѣйствительности, жертвуя собой сознательно, не противорѣча инстинкту своей природы.

Таковъ былъ Малоянъ.

Много слышалъ онъ вокругъ суетливыхъ восклицаній, много видѣлъ онъ строптивыхъ фразеровъ-героевъ. Самъ онъ всегда молчалъ и скорбѣлъ,

<sup>1)</sup> Ура.

присутствуя на публичныхъ засѣданіяхъ, въ кружкахъ сослуживцевъ-учителей. Онъ не говорилъ—не имѣлъ дара слова, только внутренне кручинился, кровянился.

И въ одинъ день онъ исчезъ изъ родного дома, оставивъ старика-отца въ слезахъ.

И въ одинъ день трупъ Аво былъ найденъ по ту сторону границы, на той таинственной землѣ, которая долгіе годы была предметомъ его вожделѣній, и куда онъ пошелъ «умирать—отдохнуть»: иначе жизнь стала для него адомъ, невыносимо тоскливой, сплошнымъ, безконечнымъ сожалѣніемъ...

Вотъ Невругъ. Кто видѣлъ этого великана и не былъ очарованъ его великолѣпной фигурой и кристалльной чистотой его души?

Онъ такъ же, какъ Аво. Не отличался ни острымъ умомъ, ни ловкой діалектикой. Обладалъ только геркулесовымъ тѣлосложеніемъ, помогающимъ ему голыми руками свалить въ дракѣ десятокъ соперниковъ. Простой, честный армянинъ-рабочій...

И его властно пожиралъ тотъ же страстный огонь—и онъ мечталъ сложить свою голову на армянской землѣ.

Его встрѣчали то въ подвалахъ Родосто, гдѣ онъ собиралъ пожертвованія для партіи, то въ Румыніи или Болгаріи въ качествѣ ресторатора, то въ Женевѣ, куда онъ ѣздилъ «на поклоненіе» Редакціи, то на Кавказѣ, куда онъ ѣздилъ по другому обряду...

Во все время своего каторжнаго и блуждающаго существованія онъ таилъ въ себѣ эту излюбленную идею, умоляя партію послать его въ Арменію, на алтарь которой онъ желалъ принести себя въ жертву. И въ концѣ-концовъ онъ осуществилъ свою завѣтную мечту: въ 1904 году онъ вступилъ въ четиническую дружину и въ яростной, кровопролитной схваткѣ нашелъ свою безвременную могилу на валахъ-Баша, священной землѣ, въ долинѣ Басена, неизвѣстно гдѣ...

И сколько такихъ...

Есть что-то волнующее, будирующее въ Малоянахъ, Невругахъ, въ ихъ славной и скорбной карьерѣ. Патриотизмъ для нихъ—религія, какаютъ мистическая вѣра, уцѣлѣвшая среди стихій, умаляющихъ, опошляющихъ человѣческое существо. Почти всѣ религіи предполагаютъ возмездіе, расплату: христіанство, требуя смиренія, подчиненія заповѣдямъ, обѣщаетъ рай или угрожаетъ адомъ; набожные, богобоязненные миссіонеры, пропагандируя тотъ или иной догматъ, всегда имѣютъ въ перспективѣ наказаніе или вознагражденіе. Не такова религія героевъ и въ особенности религія нашихъ героевъ. Ищите «я» въ Малоянѣ, Невругѣ, въ сокрушительной и безотчетной трагѣ ими своихъ силъ. Они покоряются какъ-будто какой-то другой категоріи, болѣе высокой стихіи, чѣмъ та, которую предполагаетъ Эммануилъ Кантъ въ «категорическомъ императивѣ».

Въ воображаемыхъ герояхъ Канта воля и рѣшимость самопожертвованія вытекаютъ изъ сознанія Долга; здѣсь же какъ разъ обратное: здѣсь люди жертвуютъ собой во имя идеи не потому, что ими повелѣвается «высшій долгъ», а потому, что



воля самопожертвованія въ нихъ такъ сильна, чувства такъ обильны и властны, что невозможно устоять, прекословить этому водовороту.

Сказать ли, что на этотъ путь ихъ толкаютъ личные страданія и жажда мести, что эти беззащитныя души истерзаны прежде всего видомъ страданія, мученія, смерти своихъ родителей, родныхъ?..

Несомненно, есть и такіе въ рядахъ героев-армянъ, но рядомъ съ ними мы находимъ и тѣхъ, которые не видѣли, не пережили эти мученія. Изъ ихъ числа и поименованные нами...

Gloria victis!.. Слава побѣжденнымъ, всѣмъ жертвамъ идеальной войны...

Заговорщики, мстители, террористы—всѣ они прежде всего люди.

Влюбленные въ силу, въ борьбу, они, въ сущности, миролюбивы, тоскующіе по всемірному братству. Разлучаемые съ жизнью почти всегда въ цвѣтущемъ возрастѣ, они, бессмертные, красиво сохраняются въ легендахъ и пѣсняхъ народа.

Тиранія, умерщвляя ихъ тѣла, бессильна противъ души. Армянская нація—увы!—не можетъ, подобно другимъ, болѣе счастливымъ сосѣдямъ, собрать дорогія мощи своихъ безчисленныхъ героев въ національномъ святилищѣ.

Сколько завѣтныхъ могилъ, засыпанныхъ तोполивыми, дрожащими руками въ далекихъ, неизвѣстныхъ краяхъ, сколько неоплаканныхъ труповъ, безъ могилъ, безъ крестовъ?..

Гдѣ Пето, Захарянъ, Аветисянъ? Гдѣ Арабо, Серобъ, Кери, Ваанъ, Кайцакъ? Гдѣ бойцы славною дружины Кайцака? Гдѣ Буланци Авдагъ, Рашо, Севъ Амо, Рубенъ, Хачикъ, Аро, Дюлянъ? Гдѣ Кретацц, Сагатель, Восканянъ, Бидза, Ванеци Гаспаръ, Карабахцы Николай? Гдѣ Ханъ, Невругъ, Малоянъ, Каро и Горгомъ, Кендерянъ, Еркатъ? Куда исчезъ Аршавиръ, Камсараканъ? Гдѣ Апро, Гургенъ, Сайдо? Гдѣ Агизовъ, Хастури Хачатуръ Варжапетъ и Аро, Маркаръ Варжапетъ, Ахперъ, Тешрвагци и сотни соратниковъ, сотни безымянныхъ героевъ. Холодная вьюга Арменія давно разсыпала ихъ пепель... давно уже почва оплодотворяется ихъ костями и, если сегодня просторъ отчизны пустыненъ и мраченъ, то наступитъ день, —очень скоро,—когда этотъ просторъ зазеленѣетъ, расцвѣтетъ, ибо онъ орошенъ кровью нашихъ героевъ.

Слава тебѣ, армянскій народъ!

На своемъ слишкомъ длинномъ пути ты много видѣлъ тяжелыхъ, суровыхъ дней. Дурные характеры, измѣнники націи и человечества легіонами числились въ твоихъ рядахъ, но изумительное героическое послѣднихъ двадцати лѣтъ заставитъ забыть нравственное уродство твоихъ опцовъ, и ты смѣло вознесешься по пути чести и славы и займешь мѣсто, достойное твоихъ великихъ сыновъ въ международномъ духовномъ Пантеонѣ...

Пусть насъ не удручаетъ мысль, что нашъ національный Пантеонъ не можетъ быть реально сооруженъ, что къ нему не смогутъ стекаться тысячи паломниковъ во исполненіе данныхъ благочестивыхъ обѣтовъ, колѣнопреклоненій.

Пусть онъ возсіетъ въ самосознаніи пробудившагося народа,  
Пусть онъ укрѣпится, какъ якорь, въ сердцахъ потомства.

Б—и.

## Любовь орла

Изъ Ш. Кургунианъ.

Орелъ спустился къ гребню скалъ,  
Спустился и запѣлъ:  
Внизу онъ дѣвушку видалъ,  
И для нея летѣлъ.

Онъ пѣснью, гордый властелинъ,  
Хотѣлъ ее назвать:  
«Скажи, красавица долинь,  
Умѣешь ты летать?»

Ты здѣсь увянешь, какъ цвѣтокъ,  
Увянешь въ цвѣтѣ лѣтъ,  
А я тебя бы сдѣлать могъ  
Царицей всѣхъ планетъ.

Я сталъ бы плестъ, тебя любя,  
Изъ крыльевъ колыбель,  
И пѣснь баюкала бъ тебя,  
Какъ нѣжная свирѣль.

Съ глазами черными, какъ ночь,  
Съ улыбкой, какъ заря,  
Ты всѣмъ богамъ была бы дочь,  
Надъ небомъ всѣмъ царя.

Безъ крыльевъ кто тебя родилъ?  
Бѣдняжка! Какъ мнѣ жаль,  
Что у тебя не хватитъ силъ  
Летѣть со мною въ даль».

Такъ пѣлъ орелъ, взмахнулъ крыломъ—  
И пусть скалистый кражъ,  
И счастье дѣвушки съ орломъ  
Исчезло, какъ миражъ.

М. Нирѣва.

## Миньонеты.

Въ моемъ саду, весной взлелѣяны,  
Цвѣтутъ миньонеты.  
Къ нимъ страстью знойною обвѣяны—  
Льнутъ въ нѣгѣ розы...  
И вешнихъ чаръ любви развѣянной  
Рождаютъ грезы,—  
Въ моемъ саду, весной взлелѣяны,  
Миньонеты, розы...

Но тлѣетъ садъ, чуть блескъ торжественный  
Въ сафирной дали...  
Мимозы станъ скрываютъ женственно  
Въ стыда вуали,  
Въ истомѣ розы млѣютъ дѣвственно,  
Томясь въ печали...  
Да, тлѣетъ садъ, чуть блескъ торжественный  
Въ сафирной дали...

Цоланъ.



# ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ.

Официальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.  
За недѣлю.

30 декабря.

Безъ перемѣнъ.

31 декабря.

Ничего существеннаго не произошло.

1 января.

Ничего существеннаго не произошло.

2 января.

Въ ночь на 30 декабря наши части атаковали турокъ, находившихся южнѣе с. Толме (въ 20 верстахъ сѣверо-западнѣе Калкита). Турки бѣжали. Нами взяты плѣнные, оружіе и разрушены оборонительныя сооруженія противника.

3 и 4 января.

Безъ перемѣнъ.



Герои кавказскаго фронта.



Ген.-майоръ Гома Ивановичъ Назарбековъ.

## I.

Генераль-майоръ Гома Ивановичъ Назарбековъ, командующій N-ой кавказской дивизіей, армянинъ. Въ настоящей войнѣ съ Турціей онъ отличался въ районѣ Мушт—Ванъ—Битлисъ и награжденъ георгіевскимъ крестомъ и французскимъ орденомъ за высшія военныя заслуги, онъ участвовалъ въ турецкой войнѣ 1877—1878 гг. и японской войнѣ. Генераль Назарбековъ имѣетъ всѣ ордена за боевыя отличія до Анны 1-ой степени съ мечами и георгіевское оружіе.



Полк. Давидъ Григорьевичъ Осиповъ.

## II.

Полковникъ Давидъ Григорьевичъ Осиповъ, командиръ N-го стрѣлковаго полка, тоже армянинъ.

Онъ отличался въ бояхъ подъ Сарыкамышемъ и при штурмѣ Эраерума.



## На турецкихъ фронтахъ.

На фронтѣ кавказской арміи, въ Арменіи и Персіи, наступила суровая зима, сопровождаемая снѣжными вьюгами и морозами, доходящими иногда до 18-ти градусовъ. Тѣмъ не менѣе столь неблагоприятный періодъ времени не помѣшалъ нашимъ войскамъ проявить свою активность на нѣкоторыхъ участкахъ своего боевого расположенія и достигнуть благоприятныхъ результатовъ.

Боевыя дѣйствія въ Арменіи протекали въ концѣ декабря при сравнительномъ затишьѣ и не выходили изъ рамокъ обычной перестрѣлки и поисковъ развѣдывательныхъ частей.



Официальные сообщения отбили удачные действия наших разведчиков у с. Саффера, лежащего в 25 верстах с северо-запада Кяльнта, а также и к западу от последнего, где удалось уничтожить заставу противника, прорвать сторожевое охранение его и захватить пленных и оружие.

На фронте огнь-мунского участка, кроме сухопутной разведки, велась также и воздушная, при чем один из наших летчиков долетал до г. Дябекира.

Турецкий воздушный флот, посылая на наш фронт отдельные аппараты, не рискует проникать в глубокий тыл и держится на такой огромной высоте, которая далеко не может быть соответствующей для целей разведки.

Кроме разведки, наши летчики тревожат неприятельское расположение своими бомбометными атаками.

В середине декабря, проникнув в тыл расположения турецкой армии, наши аэропланы бомбардировали штаб командующего турецкой армией Иззет-паши, при чем, по свидетельству перебежчиков, одна из бомб упала всего в нескольких саженях от его личного помещения.

По словам пленных и перебежчиков, в турецкой армии идут усиленные разговоры о скором заключении мира. Слух этот исходит от командного состава, который определяет даже срок окончания военных действий, полагая, что таковой наступит через два месяца, т.е. в конце февраля.

Сведения эти подтверждают и наши солдаты, бывавшие в турецком плену.

На персидском театре боевых действий развивались главным образом на фланговых операциях направлениях при сравнительном затихании в центре, т.е. в районе Хамадана.

20-го декабря наш конный разведывательный отряд, отбросив передовые части противника, занял г. Саккиз, жители которого выкинули белый флаг.

Глубокое проникновение отряда за левый фланг главных сил турецкой армии, оперирующей на персидском фронте, произведет, надо полагать, должное воздействие на противника, особенно на группу войск его, действующих в биджарском направлении.

На другой день, 21 декабря, наши части, перейдя в наступление, овладели г. Биджаром, отбросив турок на юг, где они, достигнув скалистых хребтов, расположенных по обе стороны дороги на Сенне, организовали оборону.

Таким образом, г. Биджар, оставленный нами в октябре под напором превосходных сил противника, снова очутился в наших руках.

На левом фланге стратегического фронта, в буруджирском направлении, наш конный партизанский отряд, выступив из Султана-Абада, разбил турецкую конницу и жандармов в ущелье Туля и с боем овладел селением Азна.

Развивая свой успех, отряд преследовал противника до Гураба, а затем, прорвав линию укреплений его, занял г. Довлет-Абад.

В течение двух суток отряд прошел с боем около 100 верст.

Неприятель, отброшенный от Довлет-Абада, задержался на высотах, лежащих на пути к Амри-Абаду, но и здесь, будучи сбив с своих позиций, бежал к Нокли-Абаду.

К 25 декабря турки, получив значительные подкрепления из хамаданского района, перешли в наступление и, как сообщает штаб верховного главнокомандующего, наш отряд отошел сначала за Довлет-Абад, а затем к Диз-Абаду, т.е. на 50 верст к северо-востоку.

Конечно, набег партизанского кавалерийского отряда не мог преследовать цели прочного удержания за собой захваченных позиций противника, так как это и не входит в программу деятельности партизанской конницы, но переполох, произведенный ею на правом фланге боевого расположения турецкой армии, заслуживает особого внимания.

Не говоря о том, что конный отряд, произведя значительную по длине полосу местности, разведать район предстоящих военных действий, он выяснил, кроме того, силы противника, оказавшиеся довольно слабыми. Лишь при подходе подкреплений из главной группы турецких войск турки могли оказать противодействие партизанам.

В центре турецкого фронта, в районе Хамадана, наши произвели усиленную разведку, т.е. разведку сил противника при посредстве боя.

Оказалось, что противник серьезно решил остановиться на упорной обороне Хамадана, ожидая подкреплений, идущих через Курдистан.

Общее положение дел в исфаганском районе становится для нас вполне благоприятным. Среди бахтиар, носящих кличку двуличных разбойников, замечается успокоение.

В конце декабря, бахтиарский хан Зергам-ус-Салтане, в поместьях которого в течение минувшего лета скрывался известный германский агент Кордорф, произвел попытку снова сосредоточить свои силы в 8—10 верстах к юго-западу от г. Исфогана, в с. Гуламхасте.

Наши войска, получив сведения о новых действиях бахтиар, окружили местность, где засели последние, и, отрыв артиллерийской огнем, заставили разбойников искать спасения в бегстве.

Преследуя бегущих, наши частью истребили их, а частью захватили в плен.

Среди павших оказался предводитель бахтиар Махмед-Рахим-хан, сын Зергам-ус-Султана.

Военные действия английских войск в Месопотамии продолжают с неослабной энергией.

К северо-востоку от Кут-эль-Амары, на правом берегу Тигра, несмотря на значительный туман, британские войска атаковали 28 декабря позиции турок и овладели большим участком их.

В бою принимала, между прочим, участие индийская дивизия, захватившая траншею на протяжении 1,000 ярдов и вынудив в плен 7 офицеров и 162 человека нижних чинов.

Общее же число пленных, доходящее всего до 278 человек, служит показателем интенсивной пилковой работы британских войск, что подтверждается тем, что в одной из коммуникационных траншей, длиной в 300 ярдов, оказалось



200 турецкихъ труповъ. Полагаютъ, что и въ другихъ мѣстахъ будетъ обнаружено не меньшее число труповъ.

Война ведется въ данное время близъ тѣхъ позицій, гдѣ произошла въ 1915 году капитуляція англійскаго отряда Таунсенда.

Кромѣ того, 27 декабря англичане обстрѣляли неприязельскія траншеи у Саянакты и произвели атаки въ трехъ пунктахъ, увѣнчавшіяся успѣхомъ.

На Синайскомъ полуостровѣ, въ 135 верстахъ къ востоку отъ Суэцкаго канала, англичане, овладѣвъ сильно укрѣпленной турецкой позиціей, сооруженной вокругъ г. Эль-Ариша, продвинулись на 50 верстъ къ востоку и взяли съ боя весьма сильную позицію, защищающую г. Рафа.

Позиція представляетъ собой шесть линій траншей, усиленныхъ шестью редутами и центральнымъ форткомъ.

Англійскій отрядъ, состоящій изъ австралийско-новозеландскихъ конныхъ частей и мехаристовъ, выступилъ изъ Эль-Ариша утромъ 26 декабря, а къ вечеру 27 декабря неприязельскія позиція были уже въ рукахъ британскихъ войскъ.

По предварительному подсчету, число пленныхъ турокъ достигаетъ 2,200 человекъ, изъ коихъ 600 оказались ранеными.

Положеніе турокъ, осажденныхъ великимъ шерифомъ Мекки въ Мединѣ, становится критическимъ, благодаря подходу новыхъ арабскихъ подкрѣпленій и успѣховъ англичанъ къ востоку отъ Эль-Ариша.

Англійскій воздушный флотъ, оказывая содействие арабамъ, рѣшетъ надъ Геджасской желѣзной дорогой, аннулируя великую связь осажденныхъ въ Мединѣ съ г. Дамаскомъ, гдѣ сосредоточены турецкія войска.

Паденіе Медины ожидается со дня на день.

Злой геній Турціи—Германія,—старается всѣми силами притянуть возможно большее количество турецкихъ войскъ на европейскіе театры войны, гдѣ, по свѣдѣніямъ нейтральной прессы, турки потеряли уже въ бояхъ на нашемъ и румынскомъ фронтахъ около трехъ четвертей состава своихъ частей.

Протесты турецкаго правительства на требованія Германіи остаются, повидимому, безъ вниманія.

Мало того, дабы возмѣстить себѣ расходы, вызванные въ теченіе войны снаряженіемъ турецкой арміи, Германія заключила съ Турціей торговый договоръ, обезпечивающій важныя концессіи въ Малой Азіи и въ Европейской Турціи.

Такимъ образомъ втянутой въ современную войну Турціи приходится плохо не только отъ враговъ, но и отъ «друзей».

П. Бурскій.

Изъ авторитетныхъ источниковъ сообщаютъ, что 24 декабря судами черноморскаго флота, во время набѣга на Анатолическіе берега, подобрана была армянская семья, бѣжавшая на лодкѣ изъ Тереболи съ цѣлью добраться такимъ путемъ въ Россію.

## Обзоръ печати.

### Армянская пресса.

#### Мирныя предложенія центральныхъ державъ.

Мирная нота Германіи, Австріи, Болгаріи и Турціи встрѣтила въ армянской прессѣ такой же единодушный отпоръ, какъ и въ союзнической. Какъ и послѣднія, армянскія газеты разныхъ направлений квалифицировали выступленіе центральныхъ державъ съ мирными предложеніями какъ несвоевременный дипломатически-разсчитанный съ ихъ стороны шагъ, хотя и диктуемый внутреннимъ и вѣнскимъ состояніемъ среднихъ имперій, но далеко не вмѣщающійся въ рамки общей военно-политической конъюнктуры.

Армянская печать сошлась съ союзнической не только въ общей точкѣ зрѣнія на австро-германское предложеніе, не только въ оцѣнкѣ его основныхъ мотивовъ, не выраженныхъ въ нотѣ, но и въ выясненіи условий, при какихъ желательно и возможно заключеніе мира.

Наиболѣе подробно на анализъ германской ноты останавливались двѣ главныя армянскія газеты: «Мшакъ» и «Оризонтъ».

Отмѣчая прежнія и неоднократныя попытки Германіи вызвать союзниковъ на переговоры о мирѣ, — напр., черезъ цюрихскія газеты, заявленіе канцлера въ рейхстагѣ и др.—и сравнивая эти попытки Германіи съ послѣднимъ ея выступленіемъ, «Ори-

зонтъ» находитъ между ними глубокую разницу. Въ то время какъ раньше предложеніе о мирѣ дѣлалось лишь окольными путями, въ неофициальномъ порядкѣ, оно дѣлается теперь уже открыто, безъ всякой маскировки, въ официальной формѣ:

«Это уже не намекъ, не стремленіе завести рѣчь о мирѣ, а серьезный шагъ, къ которому Германія и ея союзники тщательно готовились въ послѣдніе мѣсяцы. Ихъ первой задачей было: показать міру, что на театрѣ войны ихъ военная мощь превышаетъ силы противниковъ. Съ этой цѣлью онѣ съ необыкновенной быстротой направили свои войска противъ Румыніи и, нанеся ей тяжелый ударъ, заняли большую часть ея территоріи, включая столицу.

Второю ихъ задачей было желаніе убѣдить всѣхъ въ томъ, что они не остановятся ни передъ какими-либо жертвами для того, чтобы довести войну до побѣдоноснаго конца. Для этого Германія съ необычной въ военной лѣтописи смѣлостью объявила у себя мобилизацію всѣхъ способныхъ къ труду мужчинъ, ея союзники дали понять противникамъ, что въ случаѣ необходимости и онѣ послѣдуютъ примѣру Германіи. Этого мало: Германія противозаконно стала привлекать къ военнымъ работамъ и жителей оккупированныхъ ея мѣстъ въ Бельгіи и сѣверной Франціи и Польшѣ, организуя изъ нихъ кадры воиновъ или рабочихъ.

Создавъ въ европейскомъ обществѣ желательное себѣ впечатлѣніе своимъ нападеніемъ на Румынію и своими военными приготвленіями, Германія и союзники съ ней державы выступили съ официальнымъ заявленіемъ о мирѣ».

Далѣе, основываясь, во-первыхъ, на предшествовавшихъ этому заявленію подготовительныхъ работахъ Германіи, и, во-вторыхъ, на торжествен-



номъ тонѣ предложенія, газета полагаетъ, что центральнымъ государствамъ и въпрямь желалъ бы заключить сейчасъ миръ—и вотъ по какимъ соображеніямъ:

«Они желаютъ мира не только потому, что у нихъ большіе виды на будущее, но и потому, что даже при дальнѣйшихъ успѣхахъ они не получаютъ болѣе того, что они надѣются получить въ настоящее время. Быть можетъ, при успѣшномъ продолженіи войны окажется возможнымъ получить и нѣчто большее, но что это большее никакъ не уравнивается тѣхъ огромныхъ затратъ, которыя требуютъ и потребуютъ война отъ центральныхъ державъ Европы,—это ясно имъ. Вмѣстѣ съ тѣмъ нельзя не признать, что Германия и ея союзники, несомнѣнно, рассчитывали на то, что если это предложеніе будетъ отвергнуто, то онѣ могутъ съ полнымъ правомъ продолжать войну, возложивъ всю отвѣстность на враговъ и такимъ образомъ показаться невинными въ глазахъ собственного народа. Наконецъ, вѣроятно и то, что онѣ, дѣлая этотъ шагъ, питали надежду на возможность внести раздоръ въ той или другой формѣ между противниками и легко разбить каждого изъ нихъ въ отдѣльности».

По мнѣнію газеты, изъ тѣхъ же мотивовъ, какіе побудили Германию съ «великодушіемъ побѣдителя» протянуть своимъ врагамъ масличную вѣтвь мира,—изъ этихъ же мотивовъ должно вытекать и отрицательное отношеніе союзниковъ къ предложенію Германии. А отсюда слѣдуетъ, что «вопросъ о заключеніи мира не можетъ быть поставленъ въ ряду вопросовъ ближайшаго будущаго».

Газета «Миналь» формулируетъ свою точку зрѣнія, основываясь на фиктивности побѣды Германии:

«Правда, съ виду успѣхъ сейчасъ на сторонѣ Германии и Австріи (Болгарію и Турцію мы не принимаемъ въ расчетъ), ибо Германия занимаетъ въ настоящій моментъ часть территоріи воюющихъ съ ней странъ, тогда какъ ни одна пядь ея земли не перешла еще въ руки ея противниковъ. Въ рукахъ Германии и Австріи сейчасъ находятся Бельгія, Сербія, Черногорія и Россійская Польша. Сверхъ того, послѣднія ея побѣды надъ Румыніей придали ей большую силу и вѣсть, такъ какъ съ оккупацией Румыніи она приобрѣла экономическія и стратегическія преимущества, а именно: она получила много хлѣба, скота, съѣстныхъ продуктовъ, и вдобавокъ передъ ней открытъ нынѣ желѣзно-дорожный путь въ Константинополь и къ Дунаю, по всему его теченію.

Однако, несмотря на все это, Германия не можетъ сказать, что она побѣдила: вѣдь она потеряла у Вердена 800,000 душъ; вѣдь большая часть Азіатской Турціи находится въ рукахъ у русскихъ и англичанъ; вѣдь у нея самой отняты крупныя колоніи».

Если-же Германия не можетъ сейчасъ признать себя побѣдительницей, то, какъ полагаетъ газета, на ея предложеніе слѣдуетъ смотрѣть, какъ на «ловкій маневръ, къ которому такъ способна немецкая дипломатія».

«Германия,—продолжаетъ газета,—прекрасно знаетъ, что конечная побѣда будетъ не на ея сторонѣ, что воюющія съ ней государства не сложатъ оружія, пока не отомстятъ за несчастную Бельгію, Сербію и Армению, пока не получатъ увѣренности и гарантіи въ томъ, что германскій милитаризмъ ужъ болѣе не подниметъ своей головы, и что въ мирѣ уже болѣе не будетъ нарушенъ миръ. Одно изъ двухъ: или Германия выдѣлится изъ силъ и чувствуетъ, что одержала Пиррову побѣду, или же желаетъ воспользоваться перемиріемъ и подкрѣпиться для того, чтобы съ болѣею силой вести войну».

Находя, что подобныя предложенія Германии не введутъ въ заблужденіе державъ согласія, газета заключаетъ:

«Чѣмъ-бы ни кончилась война, но одно ясно всему человечеству, именно то, что слѣдствіемъ этой войны

будетъ разгромъ германскаго милитаризма, уничтоженіе Турціи, какъ государства, и возрожденіе малыхъ народовъ и странъ».

«Аревъ» также держится того мнѣнія, что Германия не можетъ гордиться «побѣдой» надъ союзниками:

«Она не сумѣла осуществить своихъ основныхъ цѣлей. Прекрасная столица Франціи избѣгла германской оккупации, германцы не дошли до Кала, не подошли къ Дюнкерку, цѣлыхъ восемь мѣсяцевъ тщетно трудились, понесли много жертвъ, но все-же Верденъ оказался неприступнымъ для нихъ. Недавно телеграфъ принесли извѣстіе о томъ, что французскія войска прорвали линію непріятеля и взяли большое число плѣнныхъ. Кромѣ того, германскія судна и до сего времени остаются у береговъ, не имѣя возможности выйти въ океанъ, помириться силой съ владычицей морей и обезпечить Германию ея морскую торговлю, которая для нея имѣетъ весьма существенное значеніе».

Газета «Гахапаръ» обращаетъ вниманіе на мотивировку, приводимую ангелами, возмущающими миръ въ объясненіе своего «великодушнаго шага». Указывая на слова германской ноты о катастрофическихъ послѣдствіяхъ войны, «уничтожающей драгоцѣнные результаты цивилизаціи», газета съ горечью замѣчаетъ:

«И эти слова произносятся тѣ, которые сравнивали съ землею Бельгію, Сербію, Польшу, Черногорію, Армению, а недавно и Румынію!

Эту ужасную катастрофу, порожденную германскимъ империализмомъ и дающей ему толчокъ буржуазіей, они желаютъ теперь замаскировать благодарніемъ и добродѣтелью и въ такомъ изукрашенномъ видѣ преподнести міру, чтобы оправдаться передъ будущимъ неумолимымъ судомъ исторіи и человечества».

Задумываясь надъ вопросомъ, какое изъ двухъ началъ одержитъ верхъ—англійскій-ли демократизмъ или-же германскій всепоглощающій империализмъ—газета говоритъ:

«Съ какими бы эгонистическими, классовыми замыслами ни выступили на арену войны воюющія стороны, нельзя однако отрицать, что, благодаря непрерывающему стеченію обстоятельствъ въ этой потрясенной миръ войнѣ опредѣлится судьба, самостоятельная жизнь и ненарушаемая культура малыхъ народовъ. Съ побѣдой же четвертого союза анулируется этотъ принципъ, по крайней мѣрѣ, по отношенію къ пяти-шести народностямъ».

Объясняя выступленіе Германии экономическими послѣдствіями войны, журналъ «Амбаваберъ» пишетъ:

«Весь миръ давно ужъ жаждетъ прочнаго, дѣйствительнаго, обставленнаго гарантіями мира, за который уже третій годъ, какъ вся Европа и часть Азии—несчастливая Армения—покрываются моремъ крови и приносятся миллионы жертвъ».

Нѣсколько ниже, указывая на разрушенія и опустошенія, причиняемые войной, названный органъ продолжаетъ:

«Это крайне тяжелое положеніе властно требуетъ окончанія войны, иначе Германия не сдѣлала бы предложенія о мирѣ, иначе Россія, Англія и Франція не отказывались бы отъ почетнаго мира, однимъ изъ главныхъ условій котораго должно быть восстановленіе небольшихъ государствъ—Сербіи, Бельгіи, Черногоріи и Румыніи—и освобожденіе малыхъ народовъ—въ особенности турецкихъ армянъ, страдающихъ подъ тяжелымъ игомъ».

Если познать есть сила не только направляющая, но, скорѣе, выражающая волю соотвѣтствующаго народа, то приведенныя выдержки лишній разъ—и рельефнѣе—доказываютъ, что интересы армянскаго народа направлены по одной линіи съ инте-



ресами державъ согласія, ратующихъ за дѣйствительное возрожденіе малыхъ народовъ, а не фиктивное, какое можно ожидать отъ коалиціи центральныхъ имперій.

## Русская пресса.

Въ «Рус. Вѣд.» П. Кара-Мурза останавливается на роли русской интеллигенціи на Кавказѣ. Указывая на существованіе національной розни, ослабляющей, конечно, силу кавказцевъ, авторъ считаетъ необходимымъ появленіе на Кавказѣ элемента, могущаго спаять, объединить разныя теченія національной и политической мысли на Кавказѣ.

Такой объединяющей и цементирующей силой можетъ быть лишь прогрессивно и демократически мыслящій русскій элементъ, въ національномъ и партійномъ отношеніи толерантно настроенный и признающій идею національнаго самоопредѣленія мелкихъ народностей. Таковымъ является русская интеллигенція съ ея лучшими прогрессивными и свободолобными традиціями. Но эта-то интеллигенція на Кавказѣ, къ сожалѣнію, представлена слабо\*.

Русская интеллигенція представлена на Кавказѣ главнымъ образомъ чиновничествомъ, но

Чиновничество является недостаточно живымъ и надежнымъ источникомъ, питающимъ прогрессивную общественную мысль и демократическое начало новаго жизнестроительства. Такимъ источникомъ могли быть другіе общественные круги: люди свободныхъ профессій, служащіе въ общественныхъ учрежденіяхъ, пресса и рабочая среда\*.

Что же могло бы вывести Кавказъ изъ того пагубнаго тупика, въ который онъ попалъ, благодаря наличности неправильно понятаго націонализма, усугубляющагося политикой администраціи? П. Кара-Мурза находитъ выходъ въ блокѣ изъ представителей всѣхъ кавказскихъ національностей съ демократическимъ русскимъ обществомъ на Кавказѣ, не зараженнымъ національной нетерпимостью.

«Если бы на Кавказѣ образовался усиліями энергичныхъ русскихъ людей политическій блокъ изъ демократическихъ, радикальныхъ и прогрессивныхъ элементовъ, не зараженныхъ національной нетерпимостью, на платформѣ рациональной постановки національнаго вопроса на Кавказѣ и нѣкотораго, а бы сказалъ, оздоровленія мѣстной общественной атмосферы, то такой блокъ изъ представителей всѣхъ національностей могъ бы сдѣлать большое положительное политическое дѣло; безъ этой новой организующей силы мы рискуемъ остаться при старой національной разобщенности и отчужденности кавказскихъ народностей, что не можетъ, конечно, обѣщать ничего отраднаго\*».

Въ Трапезундѣ стала выходить газета «Трапезундскій Военный Листокъ». Въ передовицѣ перваго номера новая газета такъ опредѣляетъ свои задачи:

«Мы хотимъ дать оторваннымъ отъ родины русскимъ людямъ возможность быть быстро освѣдомленными о томъ, что такъ остро интересуетъ и волнуетъ теперь всѣхъ — о событіяхъ, происходящихъ на театрахъ великой войны. Жизнь города и всего края, его прошлое и настоящее, его легенды и обычаи, воспоминанія и записки участниковъ славной кавказской арміи, описаніе подвиговъ гг. офицеровъ и солдатъ — все найдетъ мѣсто на страницахъ листка\*».

Всѣ номера газеты, за исключеніемъ воскресныхъ, представляютъ простые бюллетени, въ кото-

рыхъ, кромѣ телеграммъ, ничего не содержится. Въ воскресныхъ номерахъ встрѣчаются статьи, представляющія, главнымъ образомъ, историческій интересъ. Таковы статьи: «Нѣсколько словъ о дохристіанскихъ земляхъ Малой Азіи», «Сумеліскій монастырь», «Прошлое Трапезонды» и др. Замѣчательно, что во всѣхъ уже вышедшихъ номерахъ газеты (а ихъ — двадцать восемь) нѣтъ ни одного слова объ Арменіи и армянахъ, если не считать маленькой статистической замѣтки въ № 24, согласно которой во всемъ трапезондскомъ округѣ всего 165 армянъ.

Газета оставляетъ такое впечатлѣніе, какъ будто въ Малой Азіи Арменіи вовсе даже и не существуетъ!

## Армянскій день въ Америкѣ.


Армянская колонія въ Америкѣ, насчитывающая до 100,000 человекъ, съ самаго начала войны удѣляетъ много вниманія и сочувствія своимъ многострадающимъ братьямъ, оставшимся въ Турціи. Создался цѣлый рядъ обществъ помощи пострадавшимъ армянамъ.

Кромѣ армянскихъ организацій, въ Америкѣ существуютъ и американскіе комитеты для оказанія помощи потерпѣвшимъ отъ войны армянамъ. Однимъ изъ такихъ обществъ является The Armenian Relief Committee, въ составъ котораго входятъ известные общественные дѣятели, публицисты и писатели Соединенныхъ Штатовъ. Комитетъ этотъ устраиваетъ митинги почти во всѣхъ крупныхъ городахъ Америки. На этихъ митингахъ, обыкновенно очень многолюдныхъ, ораторы — американцы въ горячихъ рѣчахъ призываютъ присутствующихъ помочь армянамъ — жертвамъ войны. Раздаются листки и брошюры, въ которыхъ описываются бѣдствія турецкихъ армянъ. Тутъ же происходятъ денежныя сборы, и общество щедро даетъ. Такъ, на одномъ изъ послѣднихъ митинговъ комитета въ Нью-Йоркѣ за нѣсколько минутъ было собрано 20,000 долларовъ, т. е. на наши деньги свыше 60,000 рублей.

Дѣятельность армянофиловъ въ Америкѣ особенно ярко проявилась за послѣдніе нѣсколько мѣсяцевъ въ связи съ устройствомъ «армянскаго дня» — Armenian Day. Съ начала войны американцы, желая притти на помощь пострадавшимъ отъ войны народностямъ, устраивали спеціальныя «дни» для сбора пожертвованій. Особенно блестяще прошли бельгійскій и польскій дни. Америко-армянскій комитетъ, какъ и армянская колонія, пожелали устроить и «армянскій день». Для этого необходимо было провести соответствующую резолюцію въ законодательныхъ палатахъ и заручиться разрѣшеніемъ президента Вильсона.

И вотъ, прошлымъ гѣтомъ съ этой цѣлью открывается по всей Америкѣ жаркая кампанія въ пользу «армянскаго дня». Во главѣ этого движенія становится армянская газета «Айреникъ» и еженедѣльникъ «The New-Armenia», издаваемый въ Нью-Йоркѣ при сотрудничествѣ видныхъ американцевъ. Устраиваются митинги, выносятся постановленія съ обращеніемъ къ конгрессу, призы-





# Proclamation

**Whereas** I have received from the Senate of the United States a Resolution, passed July 7 (calendar day, July 10), 1916, reading as follows:

"Whereas \* \* \* Etc."

"Resolved, That, appreciating the sufferings of the Syrian people, it is suggested that the President of the United States set aside a day upon which a direct appeal to the sympathy of all American citizens shall be made and an opportunity shall be given for our public-spirited people to contribute to a much-needed fund for relief of the Syrian people."

And Whereas, a Resolution was passed by the Congress of the United States on July 18, 1916, reading as follows:

"Whereas \* \* \* Etc."

"Resolved by the Senate (the House of Representatives concurring), That, in view of the misery, wretchedness and hardships, which these people are suffering, the President of the United States be respectfully asked to designate a day on which the citizens of this country may give expression to their sympathy by contributing to the funds now being raised for the relief of the Armenians in the belligerent countries."

And Whereas, I feel confident that the people of the United States will be moved to aid these peoples stricken by war, famine and disease;

Now, therefore, I, Woodrow Wilson, President of the United States, in compliance with the said suggestion of the Senate, and the said request of Congress thereof; do appoint and proclaim Saturday, October 21, and Sunday, October 22, 1916, as joint days upon which the people of the United States may make such contributions as they feel disposed for the aid of the stricken Syrian and Armenian peoples. \* \* \*

In Witness whereof, I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States to be affixed.

Done at the City of Washington this thirty-first day of August, in the year of our Lord one thousand nine hundred and sixteen, and of the Independence of the United States the one hundred and forty-first.



By the President: Robert Lansing, Secretary of State.

Прокламація В. Вільсона къ американскому обществу о помощи армянамъ и сирійцамъ.



входят на помощь американскіе общественные дѣятеля, члены парламента, пресса, и, наконецъ, посылается въ Вашингтонъ безчисленное множество петицій о разрѣшеніи устройства «армянскаго дня».

7-го іюля сенатъ, а затѣмъ 18-го іюля и палата представителей выносятъ резолюціи, въ которыхъ просятъ президента республики дозволить устройство сбора въ пользу армянъ и сирійцевъ. Вильсонъ, въ отвѣтъ на эти петиціи и резолюціи, назначаетъ устройство «армянскаго и сирійскаго дня» на 21 и 22 октября и выпускаетъ по этому поводу прокламацію съ призывомъ къ обществу притти на помощь обездоленнымъ армянамъ-сирійцамъ. Прокламація эта, отпечатанная въ десяткахъ тысячъ экземпляровъ, была распространена по всей странѣ на ряду со множествомъ листовъ и книжекъ.

Въ сентябрѣ текущего года въ городѣ Устрѣ, подъ предѣлательствомъ епархіальнаго начальника, состоялось совѣщаніе представителей всѣхъ армянскихъ организаций, на которомъ царилъ полное единодушіе. На этомъ совѣщаніи было рѣшено принять самое активное участіе какъ въ подготовкѣ, такъ и въ устройствѣ «армянскаго дня». Съ этой цѣлью были избраны распорядительный комитетъ, который совместно съ американскими комитетами вынесъ на себѣ всю тяжесть организаціи «дня».

21 и 22 октября «армянскіе и сирійскіе дни» прошли очень оживленно. Повсемѣстно происходили митинги и процессіи, продавались флажки и цѣпты, произносились рѣчи въ защиту армянъ и сирійцевъ, производились кружечные сборы. Международное американское общество горячо откликнулось на призывъ, и сборщики быстро наполнили свои кружки. Въ частныхъ домахъ и общественныхъ учрежденіяхъ, въ клубахъ и магазинахъ, въ кафе, на улицахъ и фабрикахъ—вездѣ сборщики встрѣчали тепло и отзывчиво. За два дня было собрано до 1.500.000 долларовъ, т. е. свыше четырехъ съ половиной милліоновъ рублей.

На эти деньги американскій «Красный Крестъ», съ разрѣшенія президента Вильсона, сейчасъ же приступилъ къ снаряженію отдѣльнаго парохода для доставки армянамъ и сирійцамъ въ Турціи пищевыхъ продуктовъ, одежды и медикаментовъ. Пароходъ этотъ долженъ причалить въ гавани Мерсинъ, откуда грузъ будетъ направленъ въ Сирію и Месопотамію. Американскій «Красный Крестъ» по этому поводу обратился съ воззваніемъ къ обществу, проси помочь натурой для снаряженія парохода. Какъ сообщаютъ, очень многія фирмы поспѣшили откликнуться на призывъ.

Какъ извѣстно, правительство Соединенныхъ Штатовъ неоднократно обращалось къ турецкимъ властямъ, прося разрѣшенія послать комиссію въ Месопотамію на помощь бѣдствующимъ армянамъ. Турція упорно отказывала въ этой просьбѣ. Такимъ же отказомъ отивтила она и на послѣднее обращеніе Сѣверо-Американской республики, заявивъ, что она ничего не имѣетъ противъ посылки комиссіи для оказанія помощи сирійцамъ. Позволять ли стамбульскіе дикари хотѣли выдѣлять часть изъ продуктовъ, поступающихъ въ

риканцами, въ пользу армянъ? Секретарь по внѣшнимъ дѣламъ Соединенныхъ Штатовъ Лансингъ увѣренъ въ благопріятномъ разрѣшеніи этого вопроса. Будемъ уповать и мы!

С. Враціанъ.

## Армянская «Синяя книга».

(Английское официальное изданіе).

На-дняхъ выйдетъ въ свѣтъ «Армянская синяя книга», содержащая въ себѣ цѣлый рядъ документовъ.

Какъ извѣстно, въ настоящей войнѣ болѣе всѣхъ пострадали слѣдующіе народы: бельгійцы, жители сѣверо-восточныхъ областей Франціи, армяне, сербы и поляки.

Бельгійское и французское правительства уже издали нѣсколько официальныхъ книгъ о злѣвѣстныхъ, совершенныхъ германской арміей и властью въ занятыхъ областяхъ.

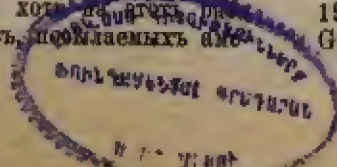
Велѣдъ за бельгійскимъ и французскимъ правительствамъ также были опубликованы документы на счетъ чудовищныхъ поступковъ австро-венгерскихъ войскъ въ Сербіи.

Далѣе, въ прошломъ году английскимъ правительствомъ была набрана комиссія въ составѣ извѣстныхъ юристовъ и политическихъ дѣятелей и подъ предѣлательствомъ лорда Брайса. Комиссія имѣла цѣлью: собирать свѣдѣтельства указаннаго характера и представить ихъ общественному мнѣнію культурнаго міра. Въ результатъ своей кропотливой работы брайсовская комиссія выпустила небольшую «Синюю книгу», которая, быть-можетъ, навсегда останется неопровержимымъ грознымъ обвиненіемъ, направленнымъ противъ германской военной доктрины и германскаго пониманія культуры. Эта «бельгійско-французская синяя книга» произвела глубокое впечатлѣніе въ особенности на американское общество, такъ какъ въ Америкѣ Брайсъ извѣстенъ какъ правдивый и безпристрастный писатель и политическій дѣятель.

Отголоски же ужасовъ, пережитыхъ армянами, дошли до Западной Европы въ отрывистомъ и не въ полномъ видѣ; до сего времени никто не попытался классифицировать и собрать воедино имѣвшіеся документы и свѣдѣнія. Дипломатія и политическій міръ не могутъ базироваться на неполныхъ и одностороннихъ сообщеніяхъ и на основаніи подобныхъ отрывочныхъ извѣстій составить то или иное мнѣніе или программу будущей дѣятельности.

Задавшись цѣлью пополнить этотъ пробѣлъ, лордъ Брайсъ сталъ собирать изъ разныхъ источниковъ всѣ имѣвшіеся документы. Сравнивъ ихъ между собой и окончательно провѣривъ по свѣдѣтельскимъ показаніямъ главнѣйшихъ злѣвѣстна турокъ, онъ теперь издаетъ все это,—съ одобренія англійскаго правительства—въ качествѣ армянской «Синей книги».

Книга эта состоитъ изъ 684 большихъ страницъ и содержитъ въ себѣ 158 документовъ и официальныхъ писемъ. Полное заглавіе ея слѣдующее: «The Treatment of Armenians in the ottoman Empire 1915—1916, Documents presented to Viscount Grey of Fallodon, secretary of state for Foreign».





Affairs, by Viscount Bryce, with a preface by Viscount Bryce", т.-е. «Отношение къ армянамъ въ Турецкой имперіи въ 1915—1916 г., документы, представленные статсъ-секретарю по иностраннымъ дѣламъ виконту Грею Фаллодену виконтомъ Брайсомъ, съ предисловіемъ виконта Брайса.

Въ началѣ книги помѣщена подробная карта Оттоманской имперіи, и въ частности, армянскихъ владѣній.

Книга открывается письмомъ лорда Брайса къ хейлп-тру иностраннымъ дѣлъ лорду Грею. Въ этомъ письмѣ извѣстный другъ армянъ пишетъ слѣдующее:

«Осенью 1915 года въ Западную Европу и Сѣверо-Американскіе Соед. Штаты стали проникать слухи о преслѣдованіи и избиеніяхъ христіанскаго населенія въ Азіатской Турціи.

Въ виду преніятей, оказываемыхъ турецкимъ правительствомъ, эти извѣстія приходили вначалѣ рѣдко и въ отрывочномъ видѣ. Но мало-по-малу до насъ дошло много подробныхъ свѣдѣній, такъ что въ началѣ 1916 года оказывалось возможнымъ составить сравнительно вѣрное представленіе о происшедшихъ событіяхъ. Тогда мнѣ показалось, что для выясненія исторической правды, какъ и для наученія вопросамъ, которые непременно возникнутъ въ связи съ окончаніемъ войны, было бы очень полезно приступить къ такой работѣ: дополнить тѣ свѣдѣнія новыми и проверить ихъ на основаніи новыхъ свѣдѣтельствъ и такимъ образомъ составить общую исторію этихъ событій и дать оцѣнку ихъ значенія.

Въ виду того, что относительно избиеній христіанскаго населенія нѣкоторыхъ мѣстъ не было подробныхъ свѣдѣній, мнѣ пришлось обратиться ко многимъ лицамъ, которые могли бы снабдить меня данными, заслуживающими довѣрія. Я обратился, прежде всего, къ Соед. Штатамъ—къ государству, которое съ давнихъ поръ находится въ близкихъ сношеніяхъ съ восточными христіанами и въ которое иммигрировали за послѣдніе годы многіе изъ этихъ христіанъ.

Съ аналогичной цѣлью обратился и къ Швейцаріи и еще къ одной нейтральной странѣ, многіе граждане которой выказали живой интересъ къ армянамъ.

Когда полученіе изъ разныхъ мѣстъ отвѣты показали, что имѣется удовлетворительный матеріалъ, для конструированія исторіи—разумѣется, временной, но достовѣрной, судя по имѣющимся даннымъ,—я имѣлъ счастье заручиться содѣйствіемъ одного молодого исторіографа, обладающаго высокимъ достоинствомъ ученаго, именно, г. Арнольда Тойнби, одного изъ членовъ оксфордскаго Balliol колледжа.

Г. Тойнби взялъ на себя трудъ критическаго анализа и систематизаціи разныхъ частей собранныхъ свѣдѣтельствъ, притомъ ихъ надо было расположить въ извѣстномъ порядкѣ и снабдить ихъ историческими и географическими примѣчаніями, казавшимися необходимыми для ихъ объясненія.

Приведенныя г. Тойнби въ порядокъ, эти свѣдѣтельства, какъ и объяснительныя замѣтки, прислалъ мнѣ. Разумѣется, они имѣютъ не одинаковое значеніе, такъ какъ большая часть свѣдѣтельствъ получена непосредственно отъ самихъ очевидцевъ,

въ то время какъ нѣкоторыя изъ нихъ представляють тоже рассказы свидѣтелей, но переданные другими лицами.

Въ краткомъ введеніи я пытался дать оцѣнку ихъ значенія, и тутъ я долженъ сказать, что если какое-либо свѣдѣтельство имѣвало основательное сомнѣніе насчетъ своей достовѣрности, то его не заносили въ эту книжку. Мы говорили лишь о фактахъ. Въ частности мы избѣгали возбуждать вопросы будущей политикѣ. \*)

Ясно, что запротоколированіе провинныхъ событій, покуда память о нихъ еще свѣжа у нашего поколѣнія, важно не только для будущихъ историковъ, но и для осведомленія общественнаго мнѣнія какъ воюющихъ странъ, такъ и нейтральныхъ народовъ, о происшествіяхъ, имѣвшихъ мѣсто въ Малой Азіи и Арменіи. Общественное мнѣніе Европы и Америки должно имѣть свое сужденіе относительно той политикѣ, какой будутъ держаться при окончаніи настоящей войны, когда настанетъ часъ пересмотра вопроса о политической ситуациіи Восточнаго Востока.

Искренно преданный вамъ Брайсъ.

На это письмо Брайса министръ иностранныхъ дѣлъ лордъ Грей 23 августа 1916 г. отвѣтилъ такъ:

«Благодарю васъ за присланный мнѣ вами сборникъ документовъ, касающихся избиеній армянъ,—сборникъ, такъ умно составленный г. Арнольдомъ Тойнби.

Это—груда (тава) ужасныхъ свѣдѣтельствъ. Я чувствую, что они должны быть опубликованы и тщательно изучены во имя высшихъ интересовъ человечества всеми интересующимися.

Эта книга цѣнна не только для непосредственнаго ознакомленія общественнаго мнѣнія съ тѣмъ «курсомъ», котораго держится турецкое правительство по отношенію къ беззащитному народу, но и какъ сокровищница свѣдѣній, полезная для будущихъ историковъ и для другихъ цѣлей, о которыхъ вы намекаете въ своемъ письмѣ.

Искренно вамъ преданный Грей Фаллоденъ.

Далѣе идетъ введеніе «Арм. синей книги», написанное Брайсомъ. Брайсъ выясняетъ въ немъ принципы, которыми руководилась редакція «Синей книги».

«Въ подобнаго рода историческомъ изслѣдованіи—говоритъ онъ—ни симпатіи, національныя или религиозныя, ни предвзятія мнѣнія, ни даже вполне естественное содроганіе отъ турецкихъ преступленій не отпекли анализирующую мысль отъ обязанности проверять реальные факты».

И для доказательства того безпристрастія и объективности, которыхъ придерживался онъ и А. Тойнби при собираніи и толкованіи свѣдѣтельствъ, лордъ Брайсъ указываетъ на свѣдѣтельство о подробностяхъ ужасныхъ избиеній армянъ въ Трапизонѣ.

«Сперва мы взяли сообщеніе итальянскаго главногo консула въ Трапизонѣ, сеньора Горини (въ «Арм. синей книгѣ» 73-й документъ), затѣмъ—разсказъ пользовавшагося итальянской защитой черноморца Каваса, служителя въ трапизонскомъ отдѣленіи Оттоманскаго банка (документъ № 74) и по-

\*) Курсивъ мой. А. С.



тотъ разсказъ одной армянской дѣвицы изъ семьи, жившей у итальянскаго консульства.

Показанія этихъ свидѣтелей относительно дѣлныхъ преступленій, совершавшихся въ городѣ, никоимъ образомъ одно съ другимъ. Однако, всѣ трое въ минуту, когда они давали свои показанія, были далеко другъ отъ друга, безъ взаимныхъ сношеній.

Сеньоръ Горини далъ свое показаніе въ Римѣ, итальянской газетѣ «Messaggero», черноморецъ Кавасъ—въ Египтѣ одному армянину, армянка—въ Руминіи соотечественнику своему. Всѣ эти три свидѣтельства, поспѣшно, ни разу не были сопоставлены одно съ другимъ до того момента, когда они при помощи различныхъ мѣръ попали въ руки редактора сей книги\*.

Далѣе лордъ Брайсъ упоминаетъ объ аналогичности и подлинности извѣстій, полученныхъ изъ различныхъ источниковъ и касающихся выселенія армянъ изъ Эрзерума и послѣдующихъ извѣстій.

Первое извѣстіе доставлено изъ Константинополя и передано одной важной особой. Второе свидѣтельство—разсказъ одной армянской женщины, водворенной изъ родного очага; ея разсказъ подтверждаетъ детали перваго сообщенія. Въ-третьихъ, разсказъ двухъ датчанокъ сестеръ милосердія, работавшихъ вмѣстѣ съ германками «Краснымъ Крестомъ» въ Эрзнджанѣ и бывшихъ свидѣтелями всѣхъ передаваемыхъ ими, событій.

Наконецъ, свидѣтельства лицъ, посѣтившихъ Турецкую Арменію послѣ занятія ея русской арміей, а именно: показанія Гарольда Бекстона, Сафрастьяна, Хунунца и Т. Миннастана.

«Транназонское и эрзерумское прокшество—это типичные примѣры другихъ аналогичныхъ событій, которыя зарегистрированы независимо другъ отъ друга, но согласуются одно съ другимъ съ безпримѣрной послѣдовательностью»,—говоритъ лордъ Брайсъ и продолжаетъ такъ подробно доказывать достовѣрность разныхъ фактовъ, полученныхъ изъ не соприкасавшихся между собой источниковъ. \*)

(Продолженіе слѣдуетъ).

А. Сафрастьянъ.

Лондонъ.

—

## Въ Эрзерумѣ.

(Отъ нашего корреспондента).

Эрзерумъ...

Это—тотъ самый городъ, въ которомъ я жилъ два года тому назадъ. Сегодня, прибывъ сюда, я желалъ бы посмотреть нынѣшній,—занятый русскими,—Эрзерумъ.

Но отъ прежняго Эрзерума ничего не осталось, развѣ только окрестныя горы и широкія долины, на которыхъ люди съ военной цѣлью вырыли много окоповъ, изъ ихъ глазъ очень крупныхъ, но очень незамѣтныхъ для эрзерумскихъ исполненныхъ горъ.

Городскія стѣны и ворота тоже оказались такъ, какъ были. Но внутри многое измѣнилось. Все армянское, все принадлежащее армянамъ,—напримѣръ, армянскій кварталъ, церкви, кладбище, видъ

ныи національныя учрежденія,—все это составляетъ теперь груды руинъ.

Я собрался съ духомъ, чтобы обойти весь Эрзерумъ. Но я не могъ осмотрѣть всего города, такъ какъ была уже ночь, когда я добѣжалъ до него.

Мои родные не пришли меня встрѣчать, какъ это они обыкновенно дѣлали два года тому назадъ, когда они были еще живы...

Мнѣ было ужасно въ эту ночь.

Я стоялъ у своего дома, но его не видѣлъ. Коммарное море крови моихъ родныхъ и меня гнузло къ себѣ. И среди этого кошмара мнѣ казалось, что я вижу ихъ, моихъ милыхъ родныхъ, что всѣ они смотрятъ на меня съ улыбкой, а порою и со слезами, и мнѣ стыдно стало за то, что я остался живъ...

Нужны были силы, чтобы хладнокровно, сдерживая себя, пройти между этими развалинами.

Сперва я шелъ по главнымъ кварталамъ города. Ни въ одномъ изъ нихъ турецкое правительство не оставило ни одной колокольни, ни одного купола христіанской церкви. Напротивъ, въ турецкихъ частяхъ города оставлены неразрушенными минареты, откуда доносится постоянно крикъ муэдзинныхъ: «Аллахъ—Векперъ» (Всемышій Богъ).

Въ тѣхъ же мусульманскихъ районахъ—да и во всемъ городѣ—всѣ кофейни полны «мпримми» турками. Невозмутимо, спокойно курятъ они себѣ, мезанхолически пьютъ кофе и тянутъ наргилъ. Всѣ они въ прежнихъ турецкихъ чалмахъ и полукафтанахъ.

Въ то время какъ оставшіеся въ живыхъ армяне, оставивъ фески, надѣли шляпы, турки сохранили и даже укрѣпили свои обычаи, свои особенности.

Теперь я вижу, что уже съ 4—5-лѣтняго возраста мусульмане носятъ свои бѣлые чалмы, чего раньше не дѣлали.

Но все же не безъ внутренняго спокойствія я смотрю на турокъ, которые теперь стали,—хотя бы только съ внѣшней стороны,—скромны и вѣжливы. И мысленно говорю о нихъ: а развѣ нельзя было бы и раньше такъ же походить на людей?

Прохожу по рынку.

Но это, собственно говоря, не рынокъ. Нѣсколько людей, работая среди развалинъ, снѣтся понемногу положить основы новой жизни. Повсюду видны русскіе вонны, а между ними жалкіе или притворяющіеся таковыми турки. Много и правительственныхъ чиновниковъ.

Армянъ же здѣсь мало: изъ мѣстныхъ можно видѣть лишь двухъ-трехъ. Остальные же—бѣженцы, прибывшіе изъ Харберда и Тесима.

Утѣшительна только дѣятельность армянскихъ комитетовъ по оказанію помощи бѣженцамъ. Въ этомъ отношеніи тутъ особенно извѣстенъ своей дѣятельностью Московскій Армянскій Комитетъ, о которомъ много я читалъ, находясь далеко отсюда. Теперь я вблизи увидѣлъ его больницу, которая раньше функционировала въ бышемъ Вали—Кладѣ, а теперь переведена въ болѣе удобное мѣсто, въ армянскій епархіальный домъ. Больница оборудована на 60 кроватей; въ ней служащихъ 18 чело-вѣкъ, врачей трое.

Комитетъ содержитъ еще два пріюта, изъ которыхъ одинъ открытъ недавно въ селѣ Дантогъ. Сироты все еще идутъ изъ Кыги и Эрзнджана. Былъ я въ пріютахъ, посѣтилъ всѣхъ сиротъ-дѣтей, изъ которыхъ

\*) Здѣсь я привожу лишь весьма незначительную часть введенія Брайса. А. С.



каждый является какъ бы живой исторіей. Чѣмъ далѣе продвигается театръ военныхъ дѣйствій, тѣмъ больше осколки армянской націи съ удивительной выносливостью покидаютъ прежнее мѣстожительство.

За обѣденнымъ столомъ сидѣло 250 окрѣпъ. Поразительное зрѣлище! Тутъ есть представители всѣхъ областей. Всѣ ѣдятъ съ большимъ апетитомъ и словно не хотятъ и взглянуть на насъ, простѣхъ смертныхъ, которые стоимъ пораженные героизмомъ.

Прохожу мимо владѣній крупныхъ богатѣй-армянъ и церковныхъ земель. Всѣ эти учрежденія въ настоящее время сравнены съ землей и обращены въ пепелъ.

У церкви стоятъ двое часовыхъ. Въ ней хранится имущество бѣжавшихъ армянъ, и въ ней вовсе не совершается богослуженія.

Кругомъ церкви все обратили въ развалины: и школу, и келью, и архіерейскій домъ, и кладбище. При видѣ всего этого я пришелъ въ волненіе; все теперь умолкло: и армянскій народъ, и голосъ епископа, и ктиторскія собранія. Только я вижу—развалины. Турки, видно, старались безслѣдно уничтожить все, даже надмогильныя плиты на кладбищѣ, колокольню, деревня. Но все-таки слѣды ихъ замѣтны. На этомъ кладбищѣ теперь хоронятъ также солдатъ, рядомъ съ павшими въ войнѣ 1878 г., могилы которыхъ турками разрыты.

Любопытно то, что сама церковь осталась въ цѣлости, избѣгнувъ варварскаго разрушенія со стороны турокъ. Фактъ этотъ различно толкуется. Многіе объясняютъ его намѣреніемъ преобразовать церковь въ «Диванъ-Чамисъ».

Церковь, съ заключеннымъ въ ней имуществомъ, какъ уже сказано, находится подъ охраной, рядомъ съ ней есть маленькая часовня, въ которую впускаютъ молящихся по особому разрѣшенію. Это разрѣшеніе носитъ при себѣ священникъ, чтобы по утрамъ и вечерамъ показывать часовымъ.

За муоульманами же признана полная свобода исповѣданія: безпрепятственно и гораздо пынѣе совершаютъ свои обряды.

Въ санѣ армянскаго священника состоитъ сарыкамышскій протоіерей о. Тачать, временно назначенный католикосомъ мѣстнымъ духовнымъ пастыремъ.

О. Тачать просилъ разрѣшенія посѣщать также жителей окрестныхъ селъ. Надѣются, что эта просьба не встрѣтитъ отказа. О Тачать—священникъ весьма энергичный и опытный, уважаемый всѣми въ районѣ Сарыкамыша, въ особенности какъ представитель Московскаго Армянскаго Комитета, выказывающій необыкновенную заботливость по отношенію къ бѣженцамъ.

Изъ заслуживающихъ довѣрія источниковъ я узналъ, что признаютъ необходимымъ оставить его и впредь въ указанной должности, ибо его находятъ наиболее подходящимъ лицомъ.

Число прибывающихъ въ Эрзерумъ армянъ ежедневно возрастаетъ.

Возрастаетъ въ нихъ и надежда на новую жизнь, въ особенности когда правительство обнаруживаетъ благосклонное отношеніе къ нимъ.

Эрзерумъ.

Бѣженецъ.

## Воззваніе къ турецкимъ армянамъ.

Два года проходитъ съ того дня, какъ часть турецкихъ армянъ, въ качествѣ бѣженцевъ, нашла убѣжище на Кавказѣ, гдѣ русское правительство и организаціи руссѣйскихъ армянъ стали оказывать имъ помощь, разбѣщая бѣженцевъ, снабжая ихъ одеждой и предметами продовольствія, открывая приюты и школы и т. д.

Пострадавшая масса турецкихъ армянъ не имѣла возможности принимать изъ дѣла, касающагося ея самой, подобающее ей участіе, перѣдко по независящимъ отъ нея обстоятельствамъ, главнымъ же образомъ, вслѣдствіе ея неорганизованности.

Подобная неорганизованность, естественно, должна была нежелательнымъ образомъ повліять на дѣятельность по обслуживанію пущихъ бѣженцевъ и по восстановленію разоренныхъ мѣстностей Арменіи и дать начало всякаго рода дефектамъ, для устраненія которыхъ со стороны интеллигенціи турецкихъ армянъ хотя и были сдѣланы неразъ замѣчанія и предложенія, однако они остались безъ послѣдствій. Это объясняется тѣмъ, что до сихъ поръ руководящіе элементы турецкихъ армянъ не смогли организовать центральный комитетъ по устройству бѣженцевъ, а потому организаціи руссѣйскихъ армянъ были вынуждены нести на своихъ плечахъ всю тяжесть работы. Созданнымъ же въ бѣженскихъ пунктахъ и временно-разъединеннымъ организаціи турецкихъ армянъ, имѣя чистоту мѣстный характеръ, не сумѣли проявить согласованную и систематическую дѣятельность.

Въ настоящее время, послѣ событій двухъ годовъ, стало властно необходимымъ, чтобы турецкіе армяне черезъ посредство законныхъ представителей своихъ взяли на себя главную часть ответственности въ бѣженскихъ дѣлахъ:

1. Оказывая усиленное содѣйствіе организаціямъ руссѣйскихъ армянъ.
2. Внося въ дѣятельность мѣстныхъ комитетовъ турецкихъ армянъ гармонію и систему, посредствомъ контролированія ихъ работъ.
3. Устанавливая тѣсную связь между организаціями руссѣйскихъ армянъ и организаціями бѣженцевъ—турецкихъ армянъ.

Въ скоромъ будущемъ въ Эрзерумѣ состоится съѣздъ всѣхъ армянскихъ бѣженческихъ организацій съ цѣлью координированія ихъ дѣятельности и созданія одного центрального комитета, въ которомъ сосредоточилось бы все дѣло обслуживанія нуждъ бѣженцевъ. Необходимо, чтобы турецкіе армяне имѣли на этомъ съѣздѣ своихъ представителей, выразителей своихъ желаній и потребностей, главной осью которыхъ является вопросъ объ учрежденіи центрального бѣженческаго органа турецкихъ армянъ. А чтобы эти представители имѣли авторитетное значеніе какъ передъ всѣми бѣженцами—турецкими армянами, такъ и передъ организаціями руссѣйскихъ армянъ, надо, чтобы они делегировались на съѣздъ со стороны всѣхъ бѣженцевъ, безъ различія мѣста, партіи и т. п. Съ этой точки зрѣнія желательно, чтобы какъ находящіеся на Кавказѣ, такъ живущіе въ занятыхъ областяхъ турецкіе армяне, избравъ особыхъ представителей съ каждой ихъ половины, избрали лицъ



одну общую делегацию и уполномочили ее быть выразительницей своихъ желаній на эчмиадзинскомъ съѣздѣ, послѣ полученія согласія котораго надо имѣть время и возможность приступить къ избранію самого центрального комитета.

Мы увѣрены, что всѣ турецкіе армяне, какъ бѣженцы, такъ и живущіе на родинѣ, отзовутся на наше воззваніе и окажутъ содѣйствіе дѣлу избранія своихъ представителей, что является первымъ условіемъ для лучшей постановки дѣла устройства бѣженцевъ и возстановленія Арменіи.

Арамъ, Андраникъ, Артакъ Дарбиніанъ.

Тифлисъ, 14-го декабря.

## За границей.

Изъ дѣятельности „Американскаго комитета помощи армянамъ и сирійцамъ“.

Изъ официального отчета „Американскаго комитета по оказанію помощи армянамъ и сирійцамъ“ газета „Айреникъ“ приводитъ слѣдующія данныя о дѣятельности названнаго комитета.

Въ началѣ декабря отправится въ путь судно „Новый годъ“, везущее одежду и съѣстные продукты.

Центральное бюро, послѣ совѣщанія съ хорошо знакомыми съ мѣстными условіями миссіонерами и съ мѣстными сирійцами, распорядилось произвести слѣд. покупки:

1.000 банокъ сгущеннаго молока, 600,000 ам. фунтовъ риса, 500,000 ам. фун. сахару, 2.100,000 ам. фун. пшеницы, 400,000 ам. фун. пшеничной крупы, 200,000 ам. фун. фасоли, 50,000 галлоновъ гарнаго масла, 25,000 ам. фун. хлопкового масла, 10,000 баррелей муки.

Въ виду того, что отходъ судна состоится еще не скоро, то для облегченія участи голодающихъ на прошлой недѣлѣ телеграфно перевели въ учрежденія, выдающія пособия, 208,000 долларовъ.

Пособія черезъ департаментъ иностранныхъ дѣлъ изъ Вашингтона переводятся мѣстнымъ консуламъ—представителямъ Соед. Штатовъ.

Выдачи пособій производится черезъ посредство органовъ, въ составъ которыхъ входятъ представители консульствъ Сѣв.-Ам. Соед. Штатовъ и миссіонеры. За эту работу указанные органы не получаютъ вознагражденія изъ суммы, ассигнованной на нужды бѣженцевъ.

Египетскіе сирійцы послали 50,000 долларовъ для раздачи ихъ сородичамъ—бѣженцамъ.

Погосъ-Нубаръ-паша отправилъ 20,000 долларовъ для раздачи ихъ черезъ посредство „Амер. комитета“ голодающимъ армянамъ.

Помимо приведенныхъ суммъ, живущіе въ Америкѣ армяне и сирійцы изъ собственныхъ средствъ своихъ внесли въ Комитетъ 150,000 долларовъ.

Въ назначенные президентомъ Вильсономъ дни сбора пожертвованій въ пользу армянъ и сирійцевъ въ теченіе октября собрано всего 208.509,310 долларовъ, а въ первые три дня ноября мѣсяца получено 175,000 долларовъ, изъ которыхъ 120,000 долларовъ выслать одинъ Нью-Йоркъ.

Изъ той же газеты узнаемъ слѣдующее:

Предсѣдателемъ „Амер. Комитета помощи армянамъ и сирійцамъ“ др. Бартемомъ объявлено, что съ 25-го окт. 1915 г. до настоящаго времени на нужды бѣженцевъ-армянъ отправлено 960,115 долларовъ. Изъ этой суммы 436,000 дол. переслали въ Константинополь для христіанъ, разсѣявшихся по Турціи и Сѣв. Аравіи, 115,110 дол. направили въ Персію, 326,638 дол.—въ Тифлисъ, 35,250 дол.—въ Сирію.

Въ Америкѣ предполагается выпустить трудъ, посвященный жизни и литературѣ армянъ въ Турціи.

Въ проспектъ, разосланномъ редакціей, мы читаемъ:

„Весной 1917 года въ Америкѣ будетъ изданъ литературно-научно-общественный сборникъ, всецѣло посвященный жизни и литературѣ армянъ въ Турціи. Сборникъ будетъ содержать труды изъ области литературы, науки и публицистики армянъ въ Турціи—въ прошломъ и настоящемъ,—воспоминанія, біографіи, письма, посвященные послѣднимъ бѣдствіямъ и добровольческому движенію.“

Въ сотрудники приглашаются армяне-литераторы Турціи и Россіи.

Матеріалъ долженъ быть представленъ не послѣднѣ концѣ января с. г. по слѣдующему адресу: Эривань, редакція „Ашхатакъ“, или Тифлисъ, Ч. Ахакянъ, Гунисбекъ, 41, кв. 5.

Вырученная съ сборника сумма цѣлкомъ предназначена семьямъ писателей-армянъ въ Турціи.

## Въ Арменіи.

Въ Ванѣ.

На послѣднемъ засѣданіи представителей армянскихъ организацій по прирѣшью бѣженцевъ былъ заслушанъ докладъ уполномоченнаго центрального комитета въ ванскомъ районѣ Г. Оганджаняна. Послѣ июльскихъ событій, по докладу Г. Оганджаняна, въ Ванѣ осталось до 18,000 душъ армянъ, нуждающихся въ продуктахъ, одеждѣ и жилищахъ. Въ Ванѣ имѣются 2 пекарни и 1 продовольственный складъ, и 1 такой же складъ имѣется въ сел. Агуръ. Въ виду трудности полученія муки для складовъ съ Кавказа, приходится принимать отъ мѣстнаго населенія пшеницу и взаимно выдавать соотвѣтствующее количество муки бѣженцамъ изъ Вана въ Кавказъ. Принятая пшеница перемалывается на единственной уцѣлѣвшей отъ разгрома мельницѣ около Вана. Выпекаемый изъ полученной муки хлѣбъ продается по 10 коп. фунтъ. Сахаръ, керосинъ и др. продукты продаются по установленной таксѣ. Необходимо въ настоящее время безотлагательно приступить также къ возобновленію и ремонту разрушенныхъ жилищъ въ районѣ, а также озаботиться о приобрѣтеніи для весеннихъ полевыхъ работъ рабочаго скота и сельскохозяйственныхъ орудій и машинъ. Въ районѣ армянск. благодѣ. о-вохъ открыты 3 школы съ ежемесячнымъ расходомъ въ 8,000 рублей, въ ван-



ской школѣ обучаются 150 дѣтей; въ азербейджанской 200 и въ школѣ въ сел. Лескѣ—120. Предполагается также открытіе школъ въ Тиморскомъ районѣ—въ селеніяхъ Эренли и Хижинли, въ коихъ находится свыше 200 дѣтей. Въ школахъ этихъ преподаются, на ряду съ общеобразовательными предметами, и русскій языкъ. Почти всѣ преподаватели въ школахъ—ванскіе педагоги.

«К. Брай».

## Хроника.

Въ декабрѣ истекшаго года въ Тифлетѣ похоронили вѣнчаннаго армянскому обществу Езекиа и Тараяна.

Похороны ихъ проходили на общественный счетъ.

Затѣмъ до насъ дошла вѣсть о болѣзни Аветиса Агарояна. Сперва тюрьма и изгнаніе, а потомъ тяжелый трудъ учителя отняли у писателя и силы и здоровье, и онъ серьезно заболѣлъ.

Средствъ же, необходимыхъ на излеченіе, у него не оказалось.

Для этой цѣли тоже открыли сборъ пожертвованій.

Все это факты, съ которыми не можетъ и не должна мириться общественная совѣсть.

Кому же, какъ не намъ, любить своихъ писателей и заботиться о нихъ? Они—наша гордость, наша слава.

Своимъ талантомъ они скрашиваютъ нашу жизнь, дѣлаютъ ее пріятной и осмысленной. Спросимъ же и мы ихъ жизнь: это—нашъ долгъ передъ ними.

Немного спустя послѣ похоронъ Езекиа и Тараяна, мы услышали о другихъ похоронахъ.

20-го декабря истекшаго года въ Нахичевани-на-Дону хоронили известнаго педагога, журналиста и общественного дѣятеля Ф. А. Вартамяна.

Покойный—уроженецъ Армавира, воспитывался въ Лазаревскомъ институтѣ, по окончаніи котораго поступилъ въ Юрьевскій университетъ, гдѣ и кончилъ свое образованіе, по юридическому факультету. Послѣ окончанія университета онъ рѣшилъ посвятить себя скромной дѣятельности педагога, хотя адвокатская практика и сулила ему блестящую будущность.

Исключительно съ цѣлью подготовитъ себя къ этой дѣятельности, Ф. А. побѣжалъ за границу, гдѣ и получилъ специальное образованіе. Возвратившись въ 1877 году въ Нахичевань, онъ становится преподавателемъ тамошняго духовнаго училища, преобразованнаго впоследствии, благодаря его же трудамъ и хлопотамъ, въ духовную семинарію. Въ 1880 году его приглашаютъ преподавателемъ въ очиндзискую духовную академію, а въ 1888 г. онъ уже инспекторъ тифлискаго Авановскаго училища. Здѣсь онъ остается вплоть до закрытія всѣхъ армянскихъ школъ при Голыцинѣ.

Послѣдніе годы покойный провелъ въ Нахичевани.

Но Вартамянъ извѣстенъ не только какъ педагогъ, но и какъ литераторъ: перу его принадлежатъ немало переводовъ съ русскаго, англійскаго и нѣмецкаго языковъ. Выступалъ онъ и въ качествѣ журналиста своими статьями въ газетахъ «Норъ-Даръ», «Мшакъ» и друг.

Въ послѣднее время въ кавказскихъ газетахъ появлялись замѣтки о выставкѣ-турнѣ ювелирныхъ и художественныхъ артефактовъ вандскихъ кузнецовъ. Эта выставка создана всецѣло трудами паж. А. Овсепяна, задававшегося цѣлью показать, какъ высоко развиты трудоспособность и художественный вкусъ кузнецовъ изъ Турецкой Арменіи.

Судя по отзывамъ, выставка, въ общемъ, очень интересна и, несомнѣнно, вызоветъ живѣйшую симпатію общества.

Недавно въ Нахичевани-на-Дону мѣстной администраціей утверждены уставъ армянскаго комитета, цѣлью котораго является оказаніе помощи армянамъ-жертвамъ войны.

1-го января въ помѣщеніи нахичеванской городской управы состоялось первое собраніе для выбора преантлума и комиссій.

М. Ш.

### Административно-ссылные армяне въ Нарымскомъ крайѣ.

Въ редакціи «Армянскаго Вѣстника» получено письмо отъ административно-ссылныхъ армянъ, находящихся въ Нарымскомъ крайѣ.

«Мы совершенно просыбаемъ, — говорятъ въ этомъ письмѣ, — въ столь знаменитую для насъ, армянъ, эпоху, въ этомъ чуждомъ и безлюдномъ



край, далеко на холодныхъ берегахъ Оби. Мы предоставлены самимъ себѣ и влечимъ жалкое существованіе. Намъ очень мало—всего нѣсколько человѣкъ и насъ, конечно, могли забыть, что вполнѣ понятно, если принять во вниманіе тѣ огромнѣйшія заботы, которыя выпали теперь на долю армянъ. Но мы и не ропщемъ на это. Здѣсь, въ ссылкѣ, оторванные отъ живого дѣла, мы находимся еще подъ тяжелымъ гнетомъ сознанія, что не можемъ быть полезными своему родному народу. По газетнымъ свѣдѣніямъ мы узнаемъ о тѣхъ безпримѣрныхъ истязаніяхъ, о томъ морѣ крови и слезъ, которыя судьба послала армянамъ. Все это нами сильно и глубоко чувствуется».

Далѣе въ письмѣ говорится о тяжеломъ матеріальномъ положеніи ссыльных армянъ.

«Вамъ, москвичамъ, хорошо знающимъ условія зима, покажется неувѣроятнымъ то, что большинство изъ насъ не обуто и не одѣто по сезону».

Одинъ изъ ссыльных, нѣкто г. Ханбекянъ, по профессіи художникъ, проситъ выслать ему и необходимые для него принадлежности—холста, краски и т. д.

Долгъ армянскаго общества обратить свое вниманіе на этотъ забытый уголокъ изгнанія и страданія.

Редакція «Армянскаго Вѣстника» охотно открываетъ сборъ пожертвованій въ пользу ссыльных армянъ Нарымскаго края, и уже поступили отъ художницы Тамары Амировой принадлежности для живописи: холсты, краски и т. д., всего на сумму 12 рублей, кои 21-го сего мѣсяца почтовой посылкой отправлены въ г. Нарымъ, ссыльному Ханбекяну.

## МОСКВА.

Въ воскресенье 8 января «Касса взаимопомощи учащихся армянъ г. Москвы», устраиваетъ второй вечеръ, посвященный творчеству Петроса Дуріана.

Студентъ Вартанянъ прочтетъ рефератъ, послѣ чего состоится пренія.

Вторая половина вечера посвящается декламациі и пѣнію.

Вечеръ состоится въ помѣщеніи Армянскаго Комитета.

Начало въ 8 час. вечера. Входъ бесплатный.

### Московский Армян. Дамскій Комитетъ.

#### I.

Въ Московскій Армянскій Дамскій Комитетъ поступило въ память бабушки Анны Емельяновы Харагилъевой вмѣсто вѣнковъ:

- |  |            |
|--|------------|
| 1) отъ дочери ея Устиніи Христофор. Шоршоровой . . . . . | Руб. 1000. |
| 2) » Вар. Мин. и Георг. Гавр. Тарасовыхъ . . . . .       | » 200.     |
| 3) » Христофора Минаевича Шоршорова . . . . .            | » 200.     |
| 4) » Ар. Ник. и Гр. Мин. Шоршорова . . . . .             | » 200.     |

- |  |            |
|--|------------|
| 5) отъ Ан. Мак. и Ал. Мин. Шоршорова . . . . .     | Руб. 200.  |
| 6) » Ан. Мин. и Мар. Гр. Арафеловыхъ . . . . .     | » 100.     |
| 7) » Ольги Мин. и Над. Мин. Шоршоровыхъ . . . . .  | » 100.     |
| 8) » Макара Минаевича Шоршорова . . . . .          | » 100.     |
| 9) » Якова Карповича Хачкурузова . . . . .         | » 100.     |
| 10) » Евг. Мин. и Ар. Мин. Мирзабекьянцъ . . . . . | » 100.     |
| Итого . . . . .                                    | Руб. 2300. |

#### II.

Поступило черезъ г-жу Е. В. Яблокову взаменъ цвѣтовъ къ празднику:

- |                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| 1) отъ М. А. Яблокова . . . . . | 100 руб. |
| 2) » А. А. Яблокова . . . . .   | 100 »    |
| 3) » Г. А. Яблокова . . . . .   | 100 »    |

Итого . . . . .	300 руб.
Ранѣе поступило . . . . .	50 руб.

Всего 350 руб.

Московский Армянскій Дамскій Комитетъ приноситъ благодарность всѣмъ жертвователямъ.



## На освобожденіе армянъ \*).

На освобожденіе армянъ, оставшихся въ рукахъ турокъ и курдовъ, въ редакцію «Армянскаго Вѣстника» поступили слѣдующія пожертвованія:

1) Отъ священника Геворда Айдынянъ (Керчь) собранныя Попечительствомъ армянской школы среди керченскихъ армянъ по слѣдующему списку:

- 1) Айрапетянъ Саакъ—5 руб.; 2) Асланянъ Асланъ—3 руб.; 3) Асланянъ Арутюнъ—3 руб.; 4) Асланянъ Степанъ—5 руб.; 5) Аветянъ Саркисъ—3 руб.; 6) Абрамянъ Овсенъ—1 руб.; 7) Абрамянъ Карапетъ—1 руб.; 8) Арутюнянъ Лукасъ—5 руб.; 9) Арауманянъ Ованесъ—1 руб.; 10) Асвадуровъ И.—1 руб.; 11) Акобянъ Мартиросъ—10 руб.; 12) Боздаганянъ Ованесъ—5 руб.; 13) Боздаганянъ Петросъ—1 руб.; 14) Боздаганянъ Седракъ—1 руб.; 15) Боздаганянъ Аветисъ—1 руб.; 16) Боздаганянъ Ервандъ—2 руб.; 17) Боздаганянъ Григорій—3 руб.; 18) Боздаганянъ Арутюнъ—1 руб.; 19) Бальянъ Саакъ—3 руб.; 20) Бальянъ Абраамъ—1 руб.; 21) Бальянъ Погосъ—1 руб.; 22) Бальянъ Саакъ—2 руб.; 23) Бальянъ Арутюнъ—10 руб.; 24) Бальянъ Седракъ—3 руб.; 25) Бальянъ Егисе—1 руб.; 26) Бекмезянъ Авакъ—2 руб.; 27) Бекмезянъ Макруи—3 руб.; 28) Балабанянъ А.—10 руб.; 29) Вартеванянъ Мартиросъ—3 руб.; 30) Вартеванянъ Варданъ—3 руб.; 31) Вартеванянъ Мкртичъ—1 руб.; 32) Вартеванянъ Симеонъ—5 руб.; 33) Вартеванянъ Георгъ—5 руб.; 34) Вартеванянъ Аветисъ—1 руб.; 35) Вартеванянъ Тигранъ—3 руб.; 36) Вартеванянъ Саакъ—3 руб.; 37) Вартянъ Паруйръ—2 руб.; 38) Вартесянъ Трдатъ—1 руб.; 39) Григорьевъ Дмитрій—1 руб.; 40) Дели-Балтаянъ Мкртичъ—3 руб.; 41) Дели-Балтаянъ Торосъ—1 руб.; 42) Дели-Балтаянъ Аветисъ—5 руб.; 43) Даникянъ Карапетъ—20 руб.; 44) Даникянъ Арутюнъ—3 руб.; 45) Даникянъ Ованесъ—2 руб.; 46) Даникянъ Керобъ—5 руб.; 47) Деманто М.—2 руб.; 48) Деманто И.—2 руб.; 49) Еремянъ Аракаль—2 руб.; 50) Егіазарянъ Хачикъ—1 руб.; 51) Егіазарянъ Петросъ—3 руб.; 52) Егіазарянъ Ованесъ—3 руб.; 53) Егіазарянъ Георгъ—3 руб.; 54) Зопунянъ Арутюнъ—1 руб.; 55) Зопунянъ Хачикъ—3 руб.; 56) Зурначянъ М.—5 руб.; 57) Зорабиди Т.—

\* См. «Армянскій Вѣстникъ» 1916 г., № 48.



1 руб.; 58) Кёсиянъ Габріэль—20 руб.; 59) Кёсиянъ Керобъ—12 руб.; 60) Кёсиянъ Францъ—5 руб.; 61) Кёсиянъ Саакъ—3 руб.; 62) Кукуянъ Киракосъ—1 руб.; 63) Кукуянъ Тадеосъ—5 руб.; 64) Кукуянъ Осепъ—3 руб.; 65) Кукуянъ Григоръ—1 руб.; 66) Кукуянъ Георгъ—1 руб.; 67) Кукуянъ Степанъ—1 руб.; 68) Кукуянъ Ваагинъ—1 руб.; 69) Кукуянъ Хачикъ—3 руб.; 70) Кукуянъ Абраамъ—2 руб.; 71) Кукуянъ Петросъ—2 руб.; 72) Кукуянъ Арменакъ—2 руб.; 73) Кукуянъ Мкртичъ—3 руб.; 74) Кармирянъ А.—1 руб.; 75) Келеянъ Арутюнъ—10 руб.; 76) Костикянъ М.—5 руб.; 77) Кечаковъ П.—3 руб.; 78) Карсянъ Седракъ—3 руб.; 79) Карсянъ Кюрегъ—3 руб.; 80) Кирліянъ Г.—20 руб.; 81) Кахриманянъ Аветисъ—3 руб.; 82) Кахриманянъ Арутюнъ—1 руб.; 83) Кочарабянъ О.—2 руб.; 84) Капанлианъ Багдазаръ—3 руб.; 85) Капанлианъ Маркаръ—3 руб.; 86) Капанлианъ Акопъ—3 руб.; 87) Капанлианъ Айкъ—1 руб.; 88) Казарянъ К.—2 руб.; 89) Кюрегянъ Агасеръ—2 руб.; 90) Кюрегянъ Трдатъ—5 руб.; 91) Кюрегянъ Егіа—2 руб.; 92) Кюрегянъ Петросъ—1 руб.; 93) Кюрегянъ Тигранъ—2 руб.; 94) Малхасянъ Мкртичъ—10 руб.; 95) Малхасянъ Карапетъ—2 руб.; 96) Малхасянъ Серобъ—5 руб.; 97) Микичянъ Адрианосъ—3 руб.; 98) Микичянъ Погосъ—2 руб.; 99) Микичянъ Григоръ—5 руб.; 100) Микелянъ Ованесъ—1 руб.; 101) Микелянъ Погосъ—1 руб.; 102) Микелянъ Саркисъ—1 руб.; 103) Микелянъ Минасъ—2 руб.; 104) Матосянъ Ар.—2 руб.; 105) Манукянъ Ааронъ; 106) Манукянъ Варданъ—3 руб.; 107) Манукянъ Восканъ—3 руб.; 108) Мачкалянъ Саркисъ—1 руб.; 109) Мачкалянъ Арутюнъ—1 руб.; 110) Мачкалянъ Овансъ—5 руб.; 111) Мачкалянъ Гарникъ—5 руб.; 112) Мерджанянъ Тигранъ—3 руб.; 113) Мерджанянъ Амбарцумъ—2 руб.; 114) Мутафянъ К.—1 руб.; 115) Мафиони М.—1 руб.; 116) Минасанъ Саркисъ, Мкртичъ и Айкъ—20 руб.; 117) Миналянъ Тигранъ—10 руб.; 118) Мосоянъ Д.—5 руб.; 119) Мовсесянъ—3 руб.; 120) Нерсесянъ Хачикъ—3 руб.; 121) Овакимянъ Петросъ—3 руб.; 122) Овакимянъ Авакъ—3 руб.; 123) Овакимянъ Давидъ—3 руб.; 124) Овакимянъ Арутюнъ—1 руб.; 125) Овакимянъ Петръ—5 руб.; 126) Овакимянъ Габріэль—3 руб.; 127) Орманджянъ Галустъ—1 руб.; 128) Орманджянъ Ервандъ—3 руб.; 129) Оганянъ Симеонъ—3 руб.; 130) Оганянъ Маркаръ—2 руб.; 131) Оганянъ Григоръ—1 руб.; 132) Палянъ Акопъ, Мхитаръ и Арутюнъ—50 руб.; 133) Пилосянъ А.—1 руб.; 134) Поладянъ Д.—3 руб.; 135) Писекская, Н.—1 руб.; 136) Парнаянъ Ов.—3 руб.; 137) Радянъ А.—1 руб.; 138) Семерджянъ Абетъ—5 р.; 139) Семерджянъ Мелконъ—2 р.; 140) Саулянъ Петросъ—2 руб.; 141) Саулянъ Карапетъ—1 руб.; 142) Симавонянъ Акопъ—1 руб.; 143) Симавонянъ Арутюнъ—3 руб.; 144) Симавонянъ Саркисъ—3 руб.; 145) Симавонянъ Ованесъ—2 р.; 146) Симавонянъ Хачикъ—5 руб.; 147) Селинянъ Ов.—20 руб.; 148) Степанянъ, Т.—3 руб.; 149) Саакянъ, А.—2 руб.; 150) Сагателянъ, Г.—3 руб.; 151) Теръ-Карапетянъ Серобъ—5 руб.; 152) Теръ-Карапетянъ Барсегъ—3 руб.; 153) Теръ-Карапетянъ Арутюнъ—2 руб.; 154) Теръ-Месробянъ Ханымъ—10 руб.; 155) Теръ-Месробянъ Ованесъ—5 руб.; 156) Теръ-Месробянъ Ервандъ—5 руб.; 157) Теръ-Месробянъ Назаретъ—5 руб.; 158) Тупинянъ Карапетъ—3 руб.; 159) Тупинянъ Ованесъ—5 руб.; 160) Топалянъ Варданъ—3 руб.; 161) Топалянъ Ованесъ—3 руб.; 162) Топалянъ Акопъ—1 руб.; 163) Топалянъ Арамъ—1 руб.; 164) Таджикинъ Н.—20 руб.; 165) Фидукианъ Г.—1 руб.; 166) Хитарянъ, М.—18 руб.; 167) Хачоянъ Ар.—1 руб.; 168) Хачатурянъ А.—2 руб.; 169) Ханкурузянъ А.—5 р.; 170) Церенянъ Мкртичъ—5 р.; 171) Церенянъ Джаникъ—1 руб.; 172) Чайралянъ Симеонъ—3 руб.; 173) Чайралянъ Георгъ—1 руб.; 174) Чалукянъ Григоръ—5 руб.; 175) Чалукянъ Агаджанъ—5 р.; 176) Чалукянъ Саакъ—10 руб.; 177) Чураянъ Минасъ—1 руб.; 178) Чураянъ Григоръ—1 руб.; 179) Чеслингирянъ Суренъ—5 руб.; 180) Шушанянъ М.—25 р.; 181) Шагинянъ, Г.—20 руб.; 182) Шахъ-Меликянъ Саркисъ—5 руб.; 183) Шахъ-Меликянъ Ованесъ—3 руб.; 184) Шахъ-Меликянъ Арутюнъ—2 руб.; 185) Шахъ-Меликянъ Тигранъ—5 руб.; 186) Шахъ-Меликянъ Аветисъ—3 руб.; 187) Шахъ-Меликянъ Амаякъ—2 руб.; 188) Шахъ-Меликянъ Тадеосъ—5 руб.; 189) Шахъ-Меликянъ Ервандъ—1 руб.; 190) Шекянъ Галустъ—25 р.; 191) Шекянъ Саакъ—3 р.; 192) Шекянъ Сантуръ—3 р.; 193) Эмексюзянъ О.—1 руб.; 194) Юсисянъ К.—3 руб.

195) Джухунянъ А.—1 руб.; 196) Дошкянъ Хачикъ—5 р.; 197) Джульфанъ Саркисъ—1 руб.; 198) Саркисъ—2 руб.

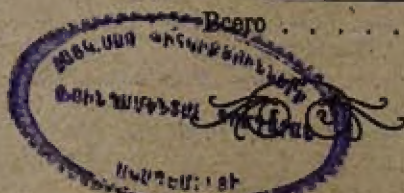
А всего восемьсотъ шестнадцать рублей (816 р.).

- 2) Отъ Александра Петровича Ала-тунжи (Симферополь) . . . . . 200 р. — к.
- 8) Отъ Александра Андреевича Кар-зинкина (Москва) . . . . . 108 " — "
- 4) Отъ Георгія Егоровича Саруганова (Москва) . . . . . 108 " — "
- 5) Отъ Елены Степановны Мура-дяна (Джанкой Южн. ж. д.) . . . 100 " — "
- 6) Отъ М. Амирагова (Москва) . . . 108 " — "
- 7) Отъ свящ. Ереанда Налбандяна (Симферополь) собранные имъ среди турецко-подданныхъ ар-мянъ на обрученіи Хорена Эвре-няна . . . . . 55 " — "
- 8) Отъ NN., изъ гор. Григоріополь . 36 " — "
- 9) Отъ Неизвѣстнаго (Ставрополь-Кавказскій) . . . . . 36 " — "
- 10) Отъ Василія Христофоровича Вудагова (Астрахань) . . . . . 36 " — "
- 11) Отъ Воспитанниковъ Закавказ-ской Учительской Семинаріи В. Хачатуряна и А. Мкртчяна (г. Гори, Тифлисск. губ.) собран-ные ими на безплатномъ учени-ческомъ вечерѣ, устроенномъ по инициативѣ церковнаго хора Ге-рійской Армянской школы . . . . 82 " — "
- 12) Отъ Ольги Агабековны Теръ-Осипянцъ (Петроградъ) . . . . . 20 " — "
- 13) Отъ А. А. Маденьянъ (Мелито-поль) . . . . . 18 " — "
- 14) Отъ М. А. Агамалянъ (Мелито-поль) . . . . . 18 " — "
- 15) Отъ Гамаяка Карапетовича Але-кянцъ (Темиръ-Ханъ-Шура) . . . . 18 " — "
- 16) Отъ студента Айрапета Огомо-новича Полюсянъ (г. Харьковъ) . . 18 " — "
- 17) Отъ Софіи Тышлевской (ст. Ички, Таврич. губ.) собранные ею по слѣдующему списку: отъ Кара-пета Важгевалянъ—18 р., Хайка Еремянъ—18 р., Хайгане Ере-мянъ—18 руб. и Агаша Ере-мянъ—18 р., а всего . . . . . 72 " — "
- 18) Отъ фельдш. Керченскаго Мѣст-наго лазарета Карпа Аодтесича Тышлева (г. Керчь, Тавр. губ.) . . 16 " — "
- 19) Отъ Варвары Эммануиловны Ва-біевой (Джанкой, Таврич. губ.) . . 10 " — "

Итого . . . . . 1819 р. 37 к.

Ранѣе поступило . . . . . 20027 " — "

Всего . . . . . 21846 р. 37 к.



Редакторъ-издатель Ив. Т. Амировъ.



**ВЫШЛА и ПРОДАЕТСЯ  
КНИГА**

**Б. ИШХАНИЯНА**

## „Народности Кавказа“.

Национальный составъ, профессиональная группировка и общественное разслоение кавказскихъ народностей. (Статистико-экономическое изслѣдование).

**Цѣна 1 руб. 50 коп.**

Складъ изд. 1) Петроградъ, книжный магаз. Попова, Невскій 66.

2) Москва, Редакція журнала „Армянскій Вѣстникъ“.

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА  
на 1917 годъ**

на ежемѣсячный иллюстрированный театраль-  
но-музыкальный единственный по типу журналъ

## „Татрон - Еражштутюнъ“

**(Театръ и Музыка).**

8-й годъ изданія.

Подъ редакціей **Антоня Маняна.**

Въ журналѣ принимаютъ участіе лучшія силы армян. музыкально-театральныхъ дѣятелей.

**Подписная цѣна на годъ—3 р. —**

**За границу—4 руб.**

Адресъ редакціи: Баку, Улица Гоголя, 22.

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ**  
на ежедневную политическую и литера-  
турную газету

## „МШАКЪ“

(46-й годъ изданія).

**Подписная цѣна въ Россіи:**

На 12 и 11 м.	10 мѣс.	9 мѣс.	8 мѣс.	7 мѣс.
12 р.	11 р.	10 р.	9 р.	8 р.
9 мѣс.	5 мѣс.	4 мѣс.	3 мѣс.	2 мѣс.
7 р.	6 р.	5 р.	3 р. 75 к.	2 р. 50 к.
				1 р. 25 к.

За границу (въ Америку, Европу, Индію, Персію и Абиссинію), на годъ—16 рублей, на полгода—9 руб., на мѣс.—2 руб.

Допускается разсрочка платежа для годовыхъ подписчиковъ: въ началѣ года—5 руб., къ 1-му мая—4 руб., къ 1-му сент.—3 руб., или въ началѣ—7 руб., и къ 1-му іюля 5 рублей.

Обязанности принимаются на всѣхъ языкахъ. Плата за объявленія на Кавказѣ: на первой стр. за строку петица—20 к., на послѣдней—10 коп., въ Кавказе на перв. стр.—25 к., на посл.—15 к. За переѣзду адреса 50 коп.

„МШАКЪ“ имѣетъ собственныхъ корреспондентовъ въ Москвѣ, Петроградѣ, Парижѣ, Нью-Йоркѣ, Іерусѣ, Вухарестѣ, Балькуттѣ, Новой-Джувѣ, Тегеранѣ, Казвинѣ, Тавриѣ, въ городахъ Закавказья, въ Баку, Эрзерумѣ, Трапезундѣ, Эрзинджанѣ и повсемѣстно на Кавказѣ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „МШАКЪ“.

Tiflis, Rédaction du journal „M S H A K“.

**ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ**

на ежедневную общественную, литературную и  
политическую газету

## „ОРИЗОНЪ“

9-й годъ изданія.

Подписная цѣна. На годъ,—12 руб., на полгода—7 руб., на 1 мѣс.—1 р. 25 к.

За границу: на годъ—15 руб., на полгода—8 руб., на 1 мѣс.—1 р. 50 к.

Допускается разсрочка платежа для годовыхъ подписчиковъ: въ началѣ года—7 рублей, къ 1-му іюня—5 рублей.

За переѣзду адреса—40 коп. (можно марками) съ указаніемъ стараго адреса.

Газета имѣетъ собственныхъ корреспондентовъ въ Петроградѣ, Москвѣ, Нахичевани Н/Д, Тегеранѣ, Ванѣ, Эрзерумѣ, Трапезундѣ, Эрзинджанѣ, въ крупныхъ центрахъ Европы и Америки, а также повсемѣстно на Кавказѣ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „ОРИЗОНЪ“.

Tiflis, Russie, Rédaction „Orizon“.



# ВЪ РЕДАКЦІИ ЖУРНАЛА „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“

имѣются для продажи слѣдующія изданія:

1. «Армяне добровольцы», альбомъ. Ц. 10 р.
2. «Поэзія Арменіи». Сборникъ подъ редакціей В. Брюсова. Цѣна 5 р. (изданіе распродано).
3. Т. Теръ-Григорьянъ «Руководство къ Армянской Исторіи» (древній вѣкъ) на армянск. яз. Баку, 1912 г. Ц. 70 к.
4. То же (средній вѣкъ). Баку, 1913 г. Ц. 55 к.
5. А. де-Морсье. «Роль покупателя въ экономическихъ конфликтахъ». Пер. съ французскаго Н. К. Котельникова, подъ ред. В. О. Тотоміанца. Книгоизд. «Звѣзда». Ц. 40 к.
6. А. А. Цатуріанъ. «Русскіе поэты». Кн. I. Пушкинъ, Лермонтовъ (на арм. яз.). Цѣна 80 к.
7. Его-же. «Русскіе поэты». Кн. II. Кольцовъ, Некрасовъ, Никитинъ, Плещеевъ (на арм. яз.). Цѣна 1 р.
8. А. Азаронянъ. «Затмись, луна». Пер. Л. Г. Халатова. Изд. Моск. Арм. Студ., № 2. Цѣна 20 к.
9. Сонъ Вартана изъ романа Раффи «Хентъ». Перек. Кара-Мурза. Цѣна 25 к.
10. К. Коротковъ. «Семирамида» (Шамирамъ). Поэма. Москва 1917 г. Ц. 1 р.
11. Ст. Теръ-Сарисянъ. Изъ «Ранъ Арменіи». Хачатура Абовяна. Ц. 30 к.
12. Пѣснь арм. дружинника «Туда, туда — на поле чести»; для тенора съ сопровожденіемъ оркестра. Слова и музыка А. Спендіарова. Цѣна 1 р.
13. Ноты Г. А. Каваченно. «Зейтунскій Маршъ». Цѣна 1 р.
14. Ноты А. Спендіарова. «Разудалые бойцы». Цѣна 1 р.
15. Географ. карта А. Абеяна «Арменія», на армянскомъ языкѣ. Цѣна 2 р. 50 к.
16. Геогр. карта «Европейской войны», на арм. яз. изд. Г. Н. Демурова. Ц. 1 р. 50 к.

## ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1917 годъ

на ежемѣсячный научно-популярный кооперативный журналъ

# „КООПЕРАТИВНЫЙ МІРЪ“

подъ редакціей профессора В. О. Тотоміанца и Р. А. Агабабова,  
при участіи многихъ русскихъ и заграничныхъ кооператоровъ, журналистовъ и ученыхъ.  
РЕДАКЦІЯ — Москва, Театральная пл., д. Метрополь, 1-й подъездъ. Телефонъ 4-18-03.

Журналъ КООПЕРАТИВНЫЙ МІРЪ" будетъ посвященъ разработкѣ и выясненію основныхъ вопросовъ и задачъ, стоящихъ передъ русской коопераціей всѣхъ видовъ, и явится независимымъ и безпартійнымъ научно-кооперативнымъ органомъ.

Журналъ ставитъ себѣ цѣлью возможно полное ознакомленіе русскихъ кооператоровъ съ современной коопераціей и въ иностранныхъ государствахъ.

Каждая книжка журнала, по возможности, будетъ посвящаться одной темѣ. Такъ, предполагается ближайшіе №№ посвятить темамъ: «Кооперация и развитіе производительныхъ силъ Россіи»; «Продовольственный кризисъ и кооперация»; «Женскій трудъ и кооперация»; «Кооперативное законодательство»; «Трудовая помощь населенію»; «Национальная кооперация»; «Семства и кооперация»; «Города и кооперация»; «Монополия и кооперация»; «Таксы, твердые цѣны, частная торговля и кооперация» и т. д.

Въ первыхъ книжкахъ журнала предполагается помѣстить статьи слѣдующихъ авторовъ: Пр.-доц. В. И. Анисимова, А. Банселя (Парижъ), С. В. Бородаевского, Е. Н. Вавиловой, А. Вильямса (в.-предсѣдателя Международ. Коопер. Союза), Г. Вольфа (Англія), прив.-доц. А. Э. Вормса, А. О. Воюцкаго, А. І. Грузинскаго, А. А. Евдокимова, проф. Шарля Жида (Франція), проф. А. А. Исаева, А. С. Изгоева, проф. І. М. Кулишера, В. Ф. Краснова, В. П. Кардашева, К. И. Крылова, А. Е. Аулыжнаго, Н. В. Левитскаго, Л. Луццати (Италія), А. В. Меркулова, Е. Д. Максимова, М. А. Осоргина, Р. А. Осоргиной, С. Т. Семенова, В. К. Сережниковъ, Р. Н. Фишманъ, и кн. Д. И. Шаховскаго.

Въ теченіе 1917 года будутъ даны слѣдующія приложенія: годовымъ подписчикамъ, подписавшимся до 15 февраля, будетъ разослано бесплатное приложеніе — сборникъ анкетныхъ обследованій кооперации въ Россіи и всѣмъ годовымъ подписчикамъ при книжкахъ журнала учебникъ по кооперации Л. Варбьеры подъ названіемъ «Золотые принскы». Этотъ учебникъ принятъ въ народныхъ школахъ Италіи.

И платныя приложенія: 1) Г. Вольфъ: «Кооперация въ сельскомъ хозяйствѣ». 2) Ш. Жидъ: «Учрежденія социального прогресса». 3) Проф. Э. Якобъ: «Хозяйственная теорія кооперации». 4) С. Буйонъ: «Кооперативный сбытъ хлѣба за границей и во Франціи». 5) Л. Луццати: «Охрана мелкой собственности» съ предисловіемъ автора къ русскому изданію. 6) Избранныя сочиненія Шарля Фурье.

Цѣна журн. съ перес. въ годъ 10 р. Отдѣльный № 1 р. 25 к. Допускается разсрочка. Подписка принимается въ Издательствѣ «Кооперативный Міръ», Москва, Метрополь, кн. № 3/4. Коллективнымъ подписчикамъ на 10 и болѣе экз., отправляемыхъ по одному адресу, дѣлается скидка по соглаш.